



Notice de montage, d'utilisation et d'entretien
Motorisation pour porte de garage

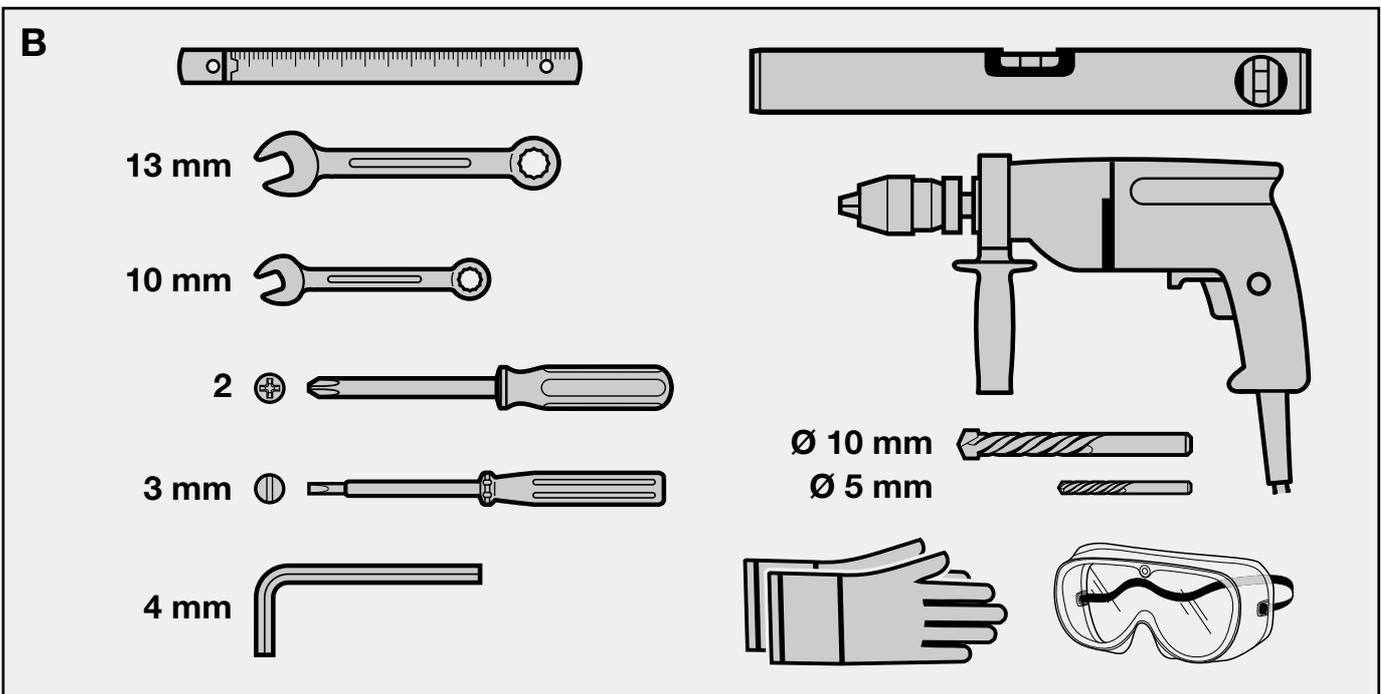
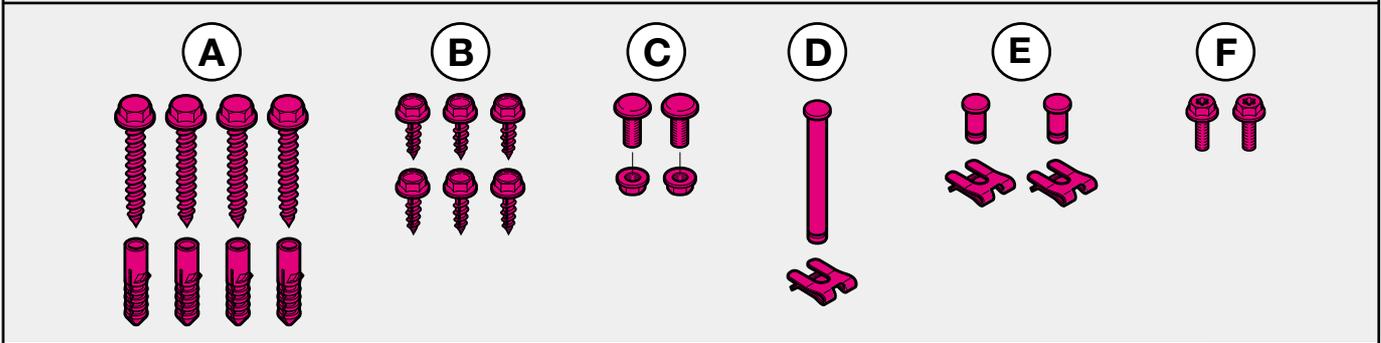
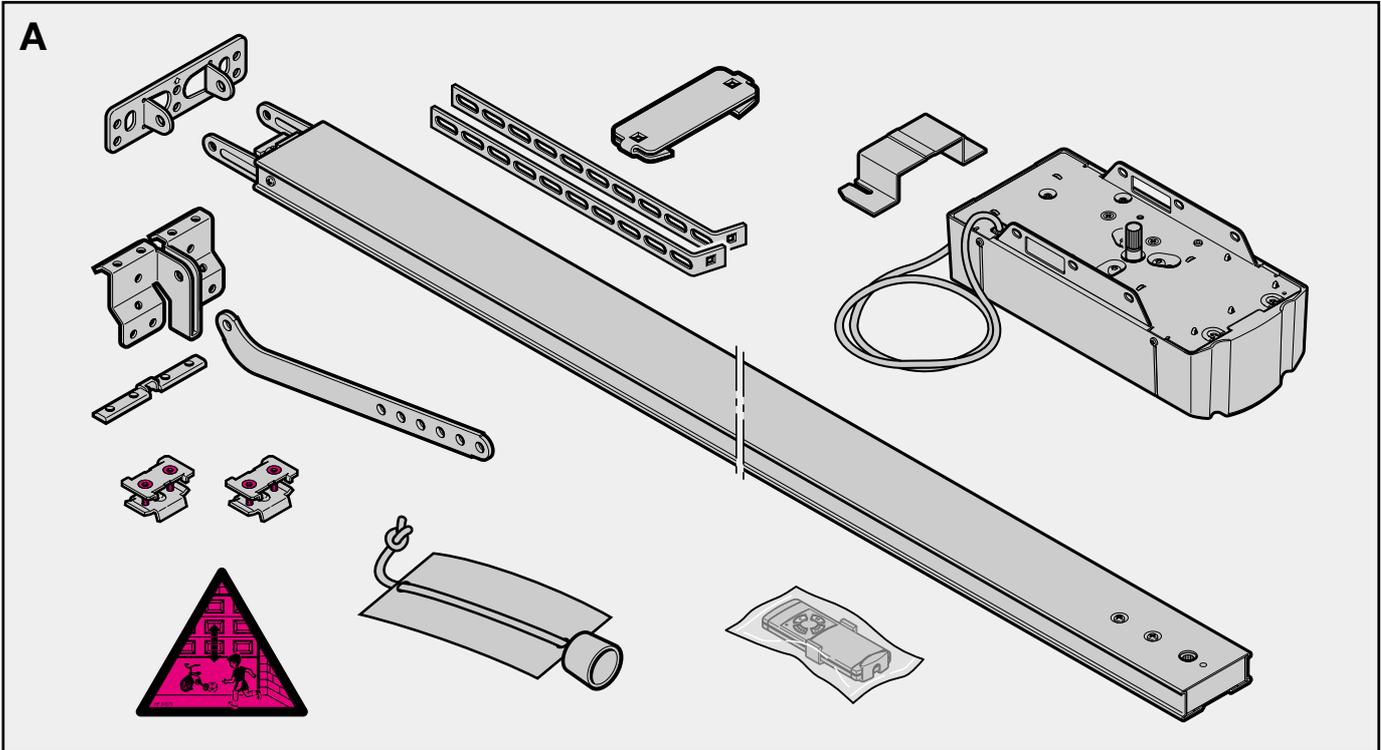


	TABLE DES MATIERES	PAGE
A	Articles livrés	2
B	Outils nécessaires pour le montage	2
1	REMARQUES IMPORTANTES	4
1.1	Consignes importantes de sécurité	4
1.1.1	Responsabilité	4
1.1.2	Contrôle de la porte/de l'installation de porte	4
1.2	Consignes importantes de sécurité pour le montage	4
1.2.1	Avant le montage	4
1.3	Avertissements	4
1.4	Consignes d'entretien	4
1.5	Présentation de la section illustrée	4
	Partie illustrée	6-20
2	DEFINITIONS	21
3	INSTRUCTIONS DE MONTAGE	21
3.1	Espace libre nécessaire au montage de la motorisation	21
3.1.1	Avant le montage du rail	21
3.1.2	Types de manoeuvre pour le rail de guidage	22
3.1.3	Commande manuelle	22
3.1.4	Commande automatique	22
3.2	Montage de la motorisation de porte de garage	22
3.2.1	Portes sectionnelles avec fermeture centrale	22
3.2.2	Portes sectionnelles avec profil de renfort excentré	22
3.2.3	Tensions de la sangle crantée	22
3.2.4	Détermination des positions finales de la porte par montage des fins de course	22
3.3	Raccordement électrique	23
3.3.1	Raccordement de composants additionnels	23
3.3.2	Raccordement de boutons-poussoirs à impulsion externes pour démarrer ou arrêter des trajets de porte	23
3.3.3	Raccordement d'un récepteur radio externe additionnel	23
3.3.4	Raccordement d'une cellule photoélectrique à 2 fils	23
3.3.5	Raccordement d'un contact de portillon incorporé	23
3.3.6	Raccordement d'un relais d'option PR1	23
3.3.7	Batterie de secours	23
4	MISE EN SERVICE DE LA MOTORISATION	23
4.1	Préparation	23
4.2	Effacement des spécifications de porte	23
4.3	Apprentissage	24
4.4	Réglage des forces	24
4.5	Récepteur radio	24
4.5.1	Module radio intégré (Attention: actuellement non disponible)	24
4.5.2	Raccordement d'un récepteur radio externe	24
4.5.3	Effacement des données du module radio interne (Attention: actuellement non disponible)	25
4.6	Réglage des commutateurs DIP	25
4.6.1	Fermeture automatique	25
4.6.2	Signal de position finale „porte fermée“, Commutateur DIL A -> OFF /commutateur DIL B -> ON	25
4.6.3	Temps d'avertissement, Commutateur DIL A -> ON /commutateur DIL B -> OFF	25
4.6.4	Eclairage externe, Commutateur DIL A -> OFF /commutateur DIL B -> OFF	25
4.6.5	Type de porte, Commutateur DIL C	25
4.6.6	Cellule photoélectrique, Commutateur DIL D	25
4.6.7	Circuit de blocage/circuit de veille avec test, Commutateur DIL E	25
4.6.8	Affichage d'entretien de porte, Commutateur DIL F	25
5	MANOEUVRE DE LA MOTORISATION DE PORTE DE GARAGE	26
5.1	Service normal	26
5.2	Compensation de panne secteur avec batterie de secours	26
5.3	Service après activation du déverrouillage mécanique	26
6	REPLACEMENT DE L'AMPOULE	26
7	MESSAGES DE LA LAMPE DE MOTORISATION AVEC ALIMENTATION SECTEUR MISE	27
8	MESSAGES D'ERREUR	27
9	DEMONTAGE	27
10	ACCESSOIRES OPTIONNELS, NON COMPRIS DANS LE MATERIEL LIVRE	27
11	CONDITIONS DE GARANTIE	27
12	SPECIFICATIONS TECHNIQUES	28

Cher client,

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur l'un des produits de haute qualité de notre firme. Veuillez conserver soigneusement les présentes instructions.

Lisez et respectez les instructions ci-après, qui fournissent des informations importantes sur le montage, la commande et l'entretien/le service corrects de votre motorisation de porte de garage. Vous pourrez ainsi profiter de ce produit pendant de nombreuses années.

Veuillez respecter toutes nos consignes de sécurité et d'avertissement, qui sont identifiées spécialement par **ATTENTION** ou **Remarque**.

1 REMARQUES IMPORTANTES**ATTENTION**

Le montage, l'entretien, les réparations et le démontage de la motorisation de porte de garage doivent être assurés par un professionnel.

Remarque

Le carnet d'essai et les instructions pour une utilisation et un entretien sûrs de l'installation de porte doivent être remis à l'utilisateur final.

1.1 Consignes importantes de sécurité**ATTENTION**

Le montage ou l'utilisation incorrects de la motorisation peuvent provoquer des blessures graves. Veillez donc à respecter scrupuleusement toutes les instructions contenues dans la présente notice.

La motorisation de porte de garage est destinée **exclusivement** à la commande par impulsion de portes basculantes et sectionnelles équilibrées par ressort dans le cadre d'un usage **non professionnel. L'utilisation dans le domaine professionnel est interdite!** Respectez les consignes du fabricant concernant la combinaison porte - motorisation. La construction et le montage selon nos consignes évitent les dangers potentiels dans le sens de EN 12604 et EN 12453. Les installations de porte qui se trouvent dans un lieu public et qui ne disposent que d'un seul dispositif de sécurité, p. ex. un limiteur d'effort, peuvent être utilisées uniquement sous supervision.

1.1.1 Responsabilité

Le fabricant décline toute responsabilité et n'applique aucune garantie produit si des modifications constructives ont été apportées sans notre autorisation préalable, ou si l'installation n'a pas été effectuée conformément aux instructions de montage fournies par nous. En outre, nous n'accepterons aucune responsabilité en cas d'utilisation négligente ou inconsidérée de la motorisation et de ses accessoires, ni en cas d'entretien incorrect de la porte et de son système d'équilibrage. Les batteries et ampoules ne sont pas couvertes par la garantie.

Remarque

En cas de panne de la motorisation de porte de garage, faites appel sans tarder à un professionnel pour effectuer le contrôle/la réparation.

1.1.2 Contrôle de la porte/de l'installation de porte

Cette motorisation n'est pas conçue pour la manoeuvre de portes lourdes, c.-à-d. des portes qui ne peuvent plus être ouvertes et fermées manuellement, ou seulement au prix d'un effort important. **Par conséquent, avant le montage de la motorisation, il est impératif de vérifier si la porte peut être manoeuvrée aisément à la main.**

Pour cela, levez la porte d'environ 1 mètre et lâchez-la. La porte doit rester dans cette position et ne peut se déplacer **ni** vers le bas, **ni** vers le haut. Si la porte se déplace dans l'un des deux sens, il est possible que les ressorts d'équilibrage ne soient pas bien réglés ou soient défectueux. Dans ce cas, l'installation de porte s'usera plus rapidement et présentera des problèmes de fonctionnement.

**ATTENTION: danger mortel!**

N'essayez jamais de remplacer, de rajuster, de réparer ou de déplacer vous-même les ressorts du système d'équilibrage de la porte ou ses fixations. Ils sont sous une tension importante et peuvent causer des blessures graves. Vérifiez en outre toute l'installation de la porte (charnières, paliers de porte, câbles, ressorts et points de fixation) pour voir s'il n'y a pas d'usure ou d'éventuels dommages. Vérifiez s'il n'y a pas de rouille, de corrosion ou de fissures. Il est interdit d'utiliser l'installation de la porte si des travaux de réparation ou de réglage doivent être effectués. Une panne de l'installation de porte ou un mauvais réglage peuvent en effet causer des blessures graves.

Remarque

Avant d'installer la motorisation, faites effectuer, pour votre propre sécurité, les travaux d'équilibrage et si nécessaire les travaux d'entretien et de réparation par un service clientèle qualifié pour portes de garage! Seul un montage et un entretien corrects par une société ou une personne compétente/spécialisée, conformément aux instructions, peuvent garantir un fonctionnement correct et sûr des équipements installés.

1.2 Consignes importantes de sécurité pour le montage

Lors des travaux de montage, l'installateur devra veiller à respecter les prescriptions en vigueur relatives à la sécurité ainsi que les prescriptions concernant l'utilisation d'appareils électriques. Toutes les directives nationales doivent être respectées. La construction et le montage selon nos consignes évitent les dangers potentiels dans le sens de DIN EN 13241-1. L'installateur doit veiller à ce qu'il soit satisfait aux directives nationales pour l'utilisation des appareils électriques.

1.2.1 Avant le montage de la motorisation, vérifiez que la porte est en bon état mécanique, qu'elle est équilibrée et qu'elle se manoeuvre aisément à la main (EN 12604). Contrôlez en outre si la porte s'ouvre et se ferme correctement (voir paragraphe 1.1.2). Les verrous mécaniques de la porte, qui ne sont pas nécessaires pour l'utilisation avec une motorisation de porte de garage, doivent être mis hors service. Il s'agit plus particulièrement des mécanismes de verrouillage du verrou de porte (voir paragraphes 3.2.1/3.2.2).

La motorisation de porte de garage est conçue pour être installée dans un endroit sec et ne peut donc pas être montée à l'extérieur. Le plafond du garage doit être réalisé de telle façon à garantir une fixation sûre de la motorisation. Si le plafond est trop haut ou pas assez résistant, la motorisation doit être montée sur des montants supplémentaires.

Remarque

L'installateur doit vérifier si les matériaux de montage fournis conviennent pour le lieu d'installation prévu.

L'espace libre entre le point le plus élevé de la porte et le plafond doit atteindre au minimum 30 mm (même lors de l'ouverture de la porte) (voir figure 1.1a/1.1b). Si l'espace libre est plus réduit, il est possible d'installer également la motorisation derrière la porte ouverte, pour autant qu'il y ait suffisamment de place. Dans ce cas, il faut installer un entraîneur de porte plus long, qui doit être commandé séparément. En outre, la motorisation peut être excentrée de max. 50 cm, sauf pour des portes sectionnelles avec rails rehaussés (ferrure H), pour lesquelles des ferrures spéciales sont nécessaires. La prise de courant de sécurité indispensable doit être montée à env. 50 cm à côté de la tête d'entraînement.

Veillez contrôler ces dimensions!

Remarque

Le panneau d'avertissement (risque de pincement) doit être placé à demeure à un endroit bien visible ou à proximité des boutons-poussoirs fixes de la commande!

1.3 Avertissements



Les appareils de commande fixes (p. ex. boutons-poussoirs), doivent être installés en vue de la porte, mais à l'écart des pièces mobiles et à une hauteur de minimum 1,5 m. Ils doivent absolument être installés hors de portée des enfants!



Il faut veiller à ce que:

- aucun objet ou personne ne se trouve sur le trajet d'une porte en mouvement.

- aucun enfant ne joue à proximité de l'installation de la porte!



- le câble du déverrouillage mécanique sur le chariot de guidage ne puisse pas se coincer dans une galerie de toit ou une autre partie en saillie du véhicule ou sur la porte.



ATTENTION

Pour les garages qui ne disposent pas d'une deuxième entrée, il faut impérativement installer un dispositif de **déverrouillage de secours**, qui évite de se trouver bloqué à l'extérieur. Ce dispositif est à commander séparément. Son bon fonctionnement doit être contrôlé tous les mois.



ATTENTION

Ne jamais se suspendre de tout son poids à la tirette de déverrouillage!

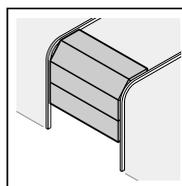
1.4 Consignes d'entretien

La motorisation de porte de garage est sans entretien. Pour votre propre sécurité, il est cependant recommandé de faire inspecter l'ensemble de l'installation **selon les prescriptions du fabricant** par un professionnel. L'inspection et l'entretien peuvent être effectués exclusivement par un spécialiste. Adressez-vous dans ce but à vos fournisseurs. L'exploitant peut cependant effectuer un contrôle visuel. En cas de besoin de réparation, adressez-vous à vos fournisseurs. Nous déclinons toute responsabilité en cas de réparation non ou mal effectuée.

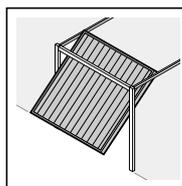
1.5 Présentation de la section illustrée

La section illustrée présente en détail le montage de la motorisation sur une porte basculante. Si elle présente des différences de montage, une porte sectionnelle est illustrée également.

Dans la numérotation des figures, la lettre



(a) concerne les **portes sectionnelles** et



(b) les **portes basculantes**.

Certaines illustrations comportent en outre le symbole ci-dessous et une référence au texte. Le texte de cette référence fournit des informations importantes pour le montage et la manoeuvre de la motorisation de porte de garage.

Exemple:



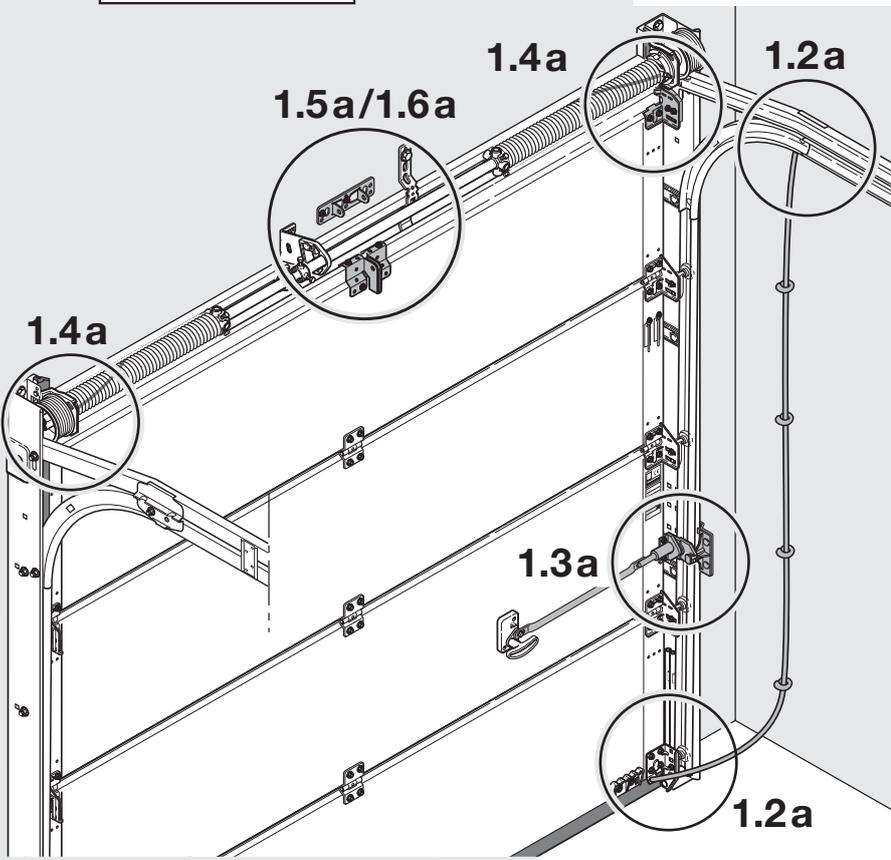
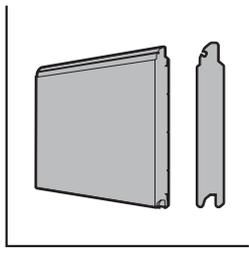
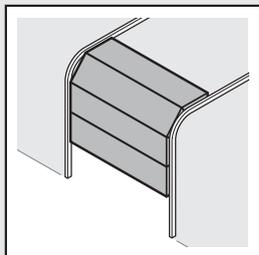
= voir partie texte, paragraphe 2.2

En outre, le symbole suivant figure dans la partie texte et la section illustrée aux endroits où sont expliqués les commutateurs DIP de la motorisation.

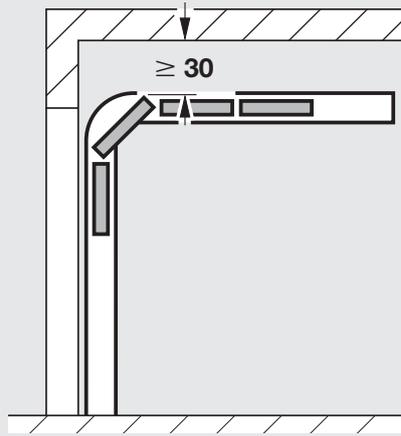


= Ce symbole identifie le(s) réglage(s) d'usine des commutateurs DIL.

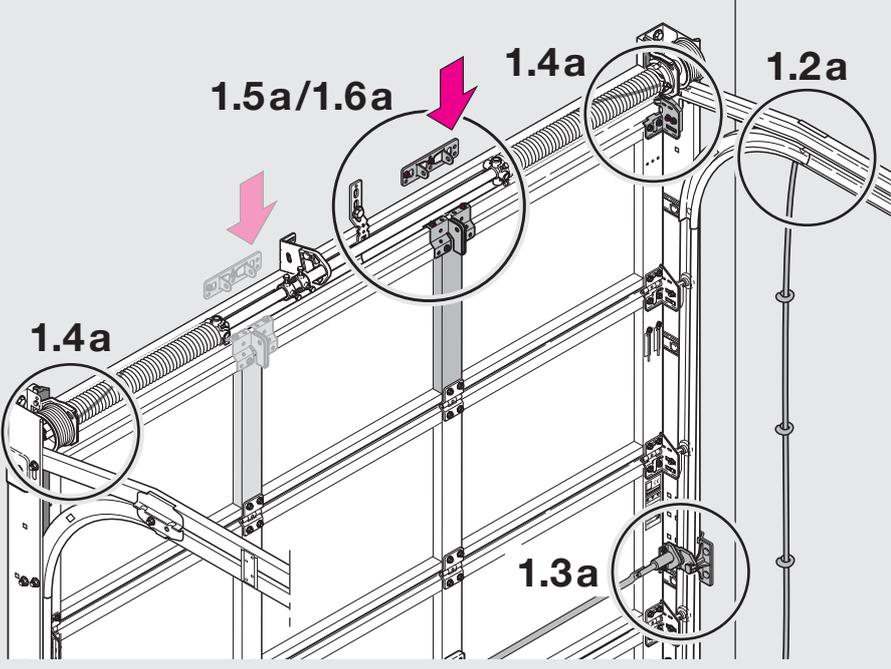
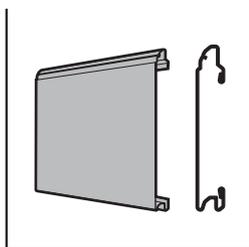
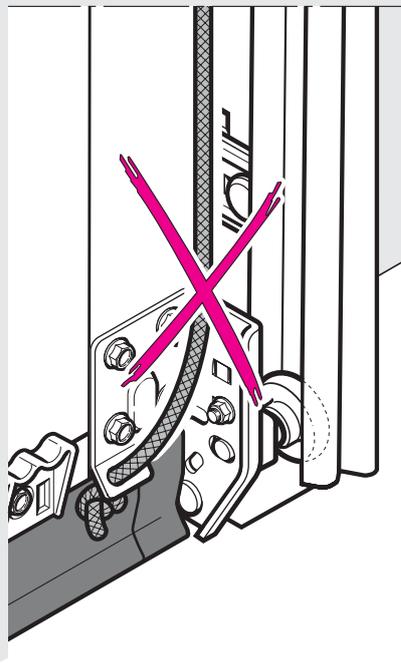
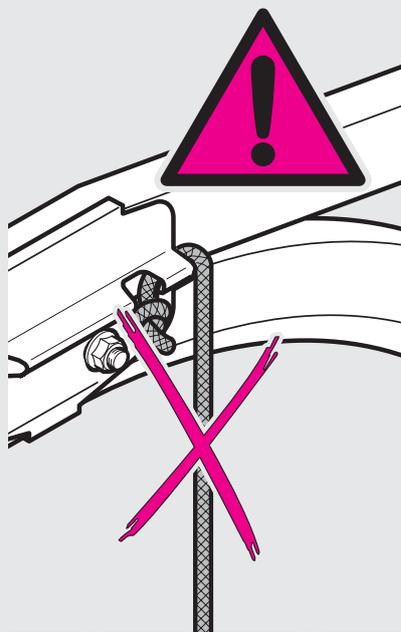
1a

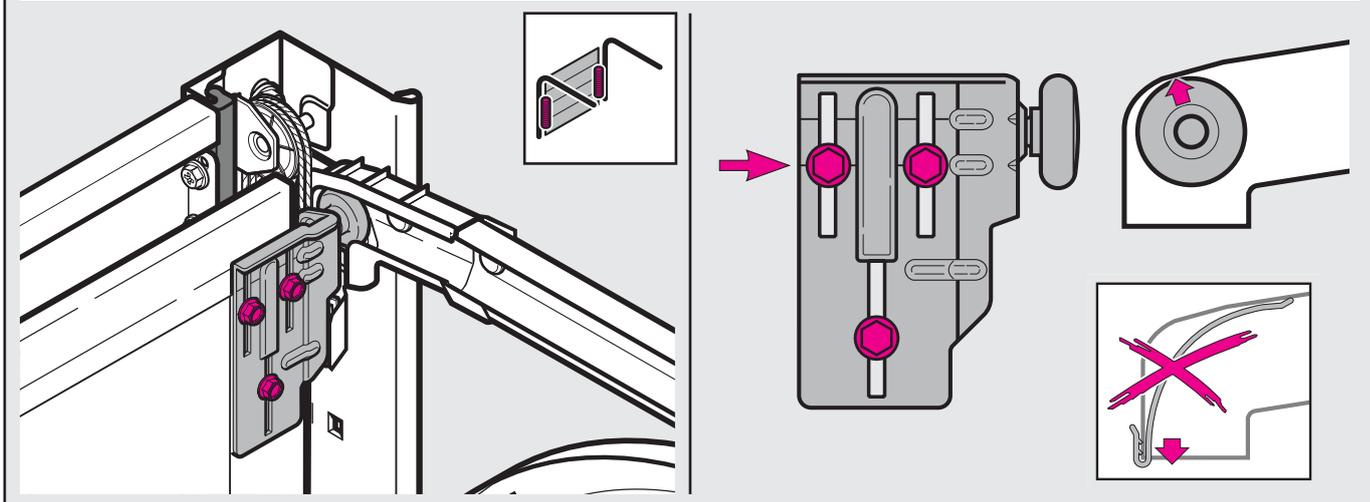
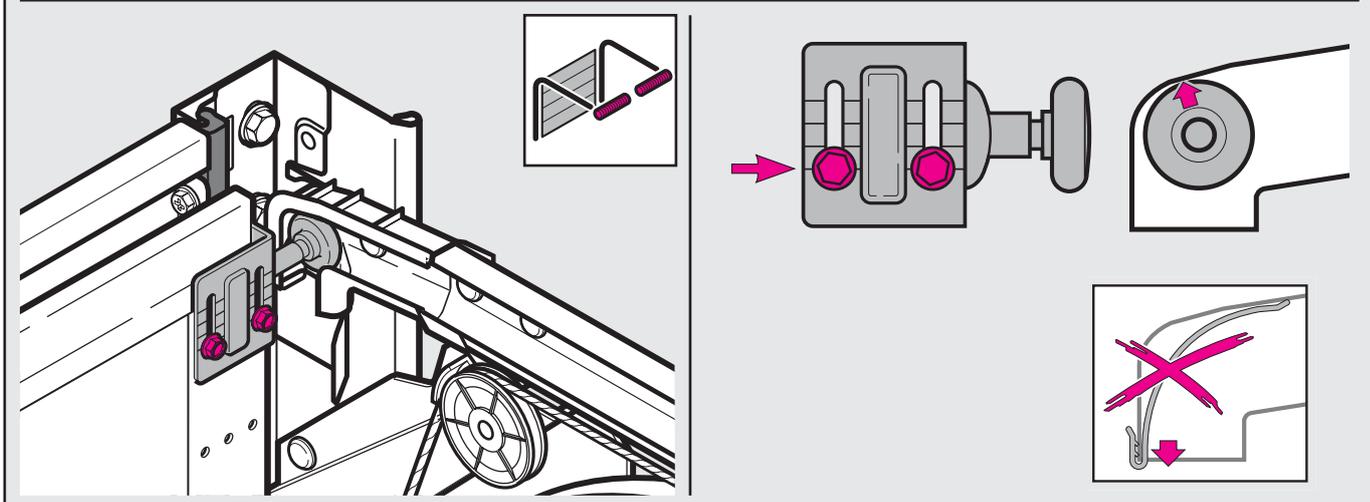
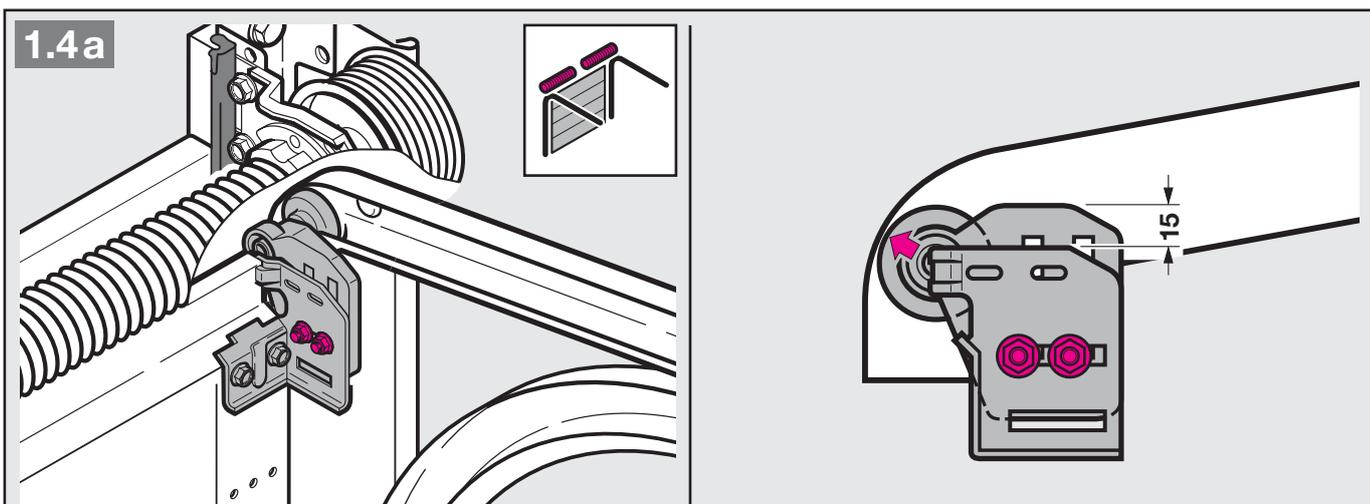
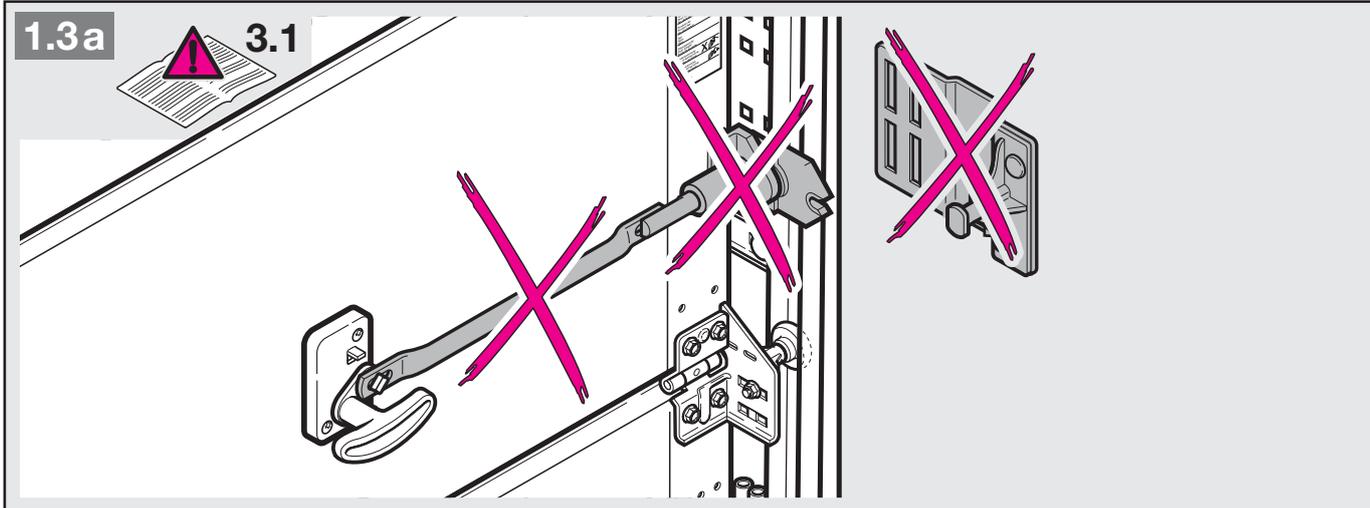


1.1a



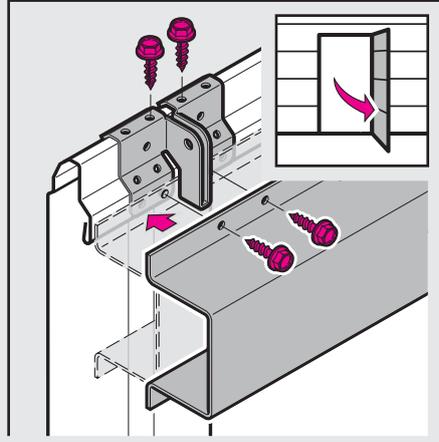
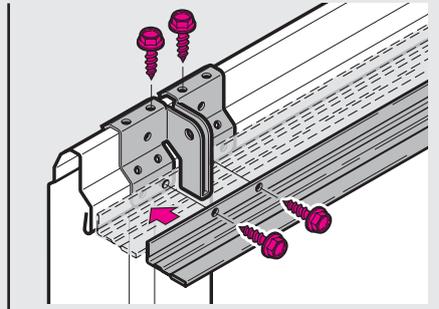
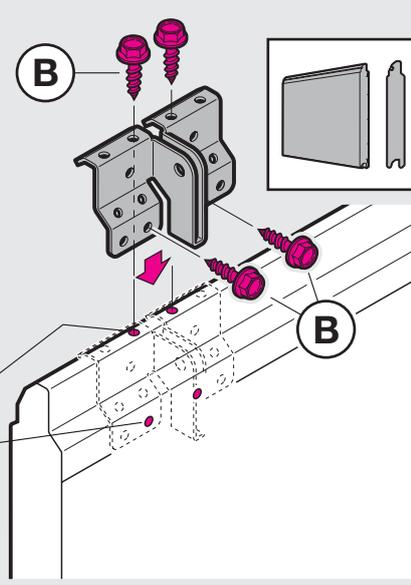
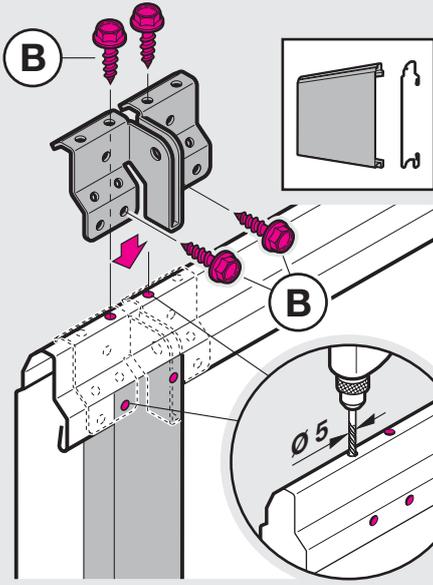
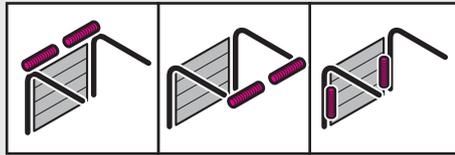
1.2a



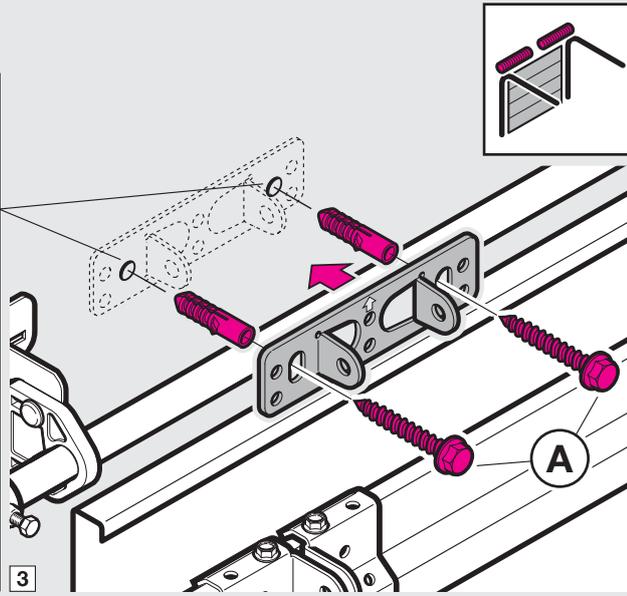
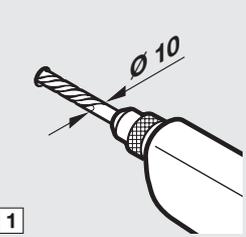


1.5a

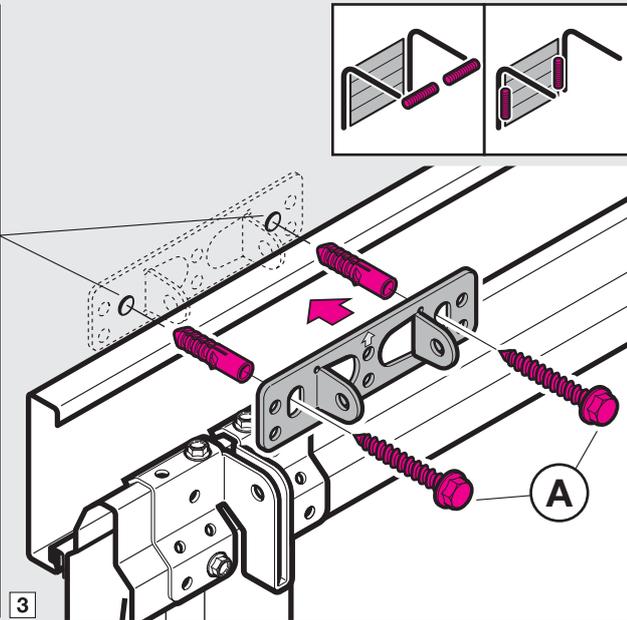
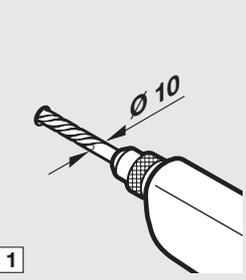
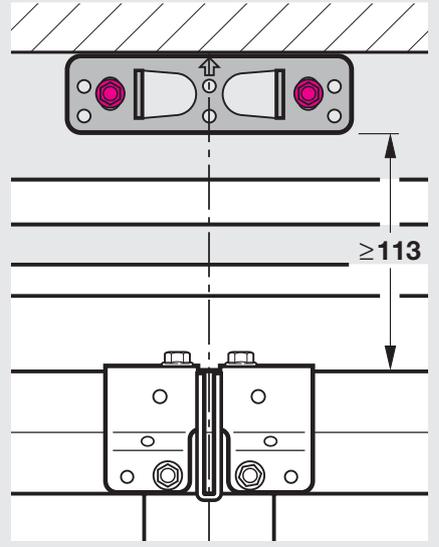
3.2.2



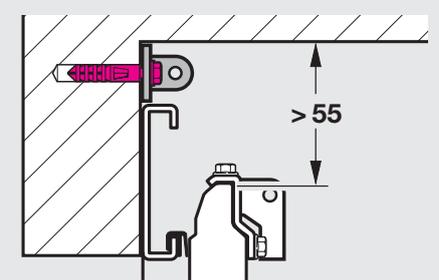
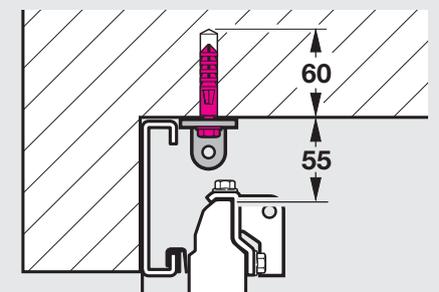
1.6a

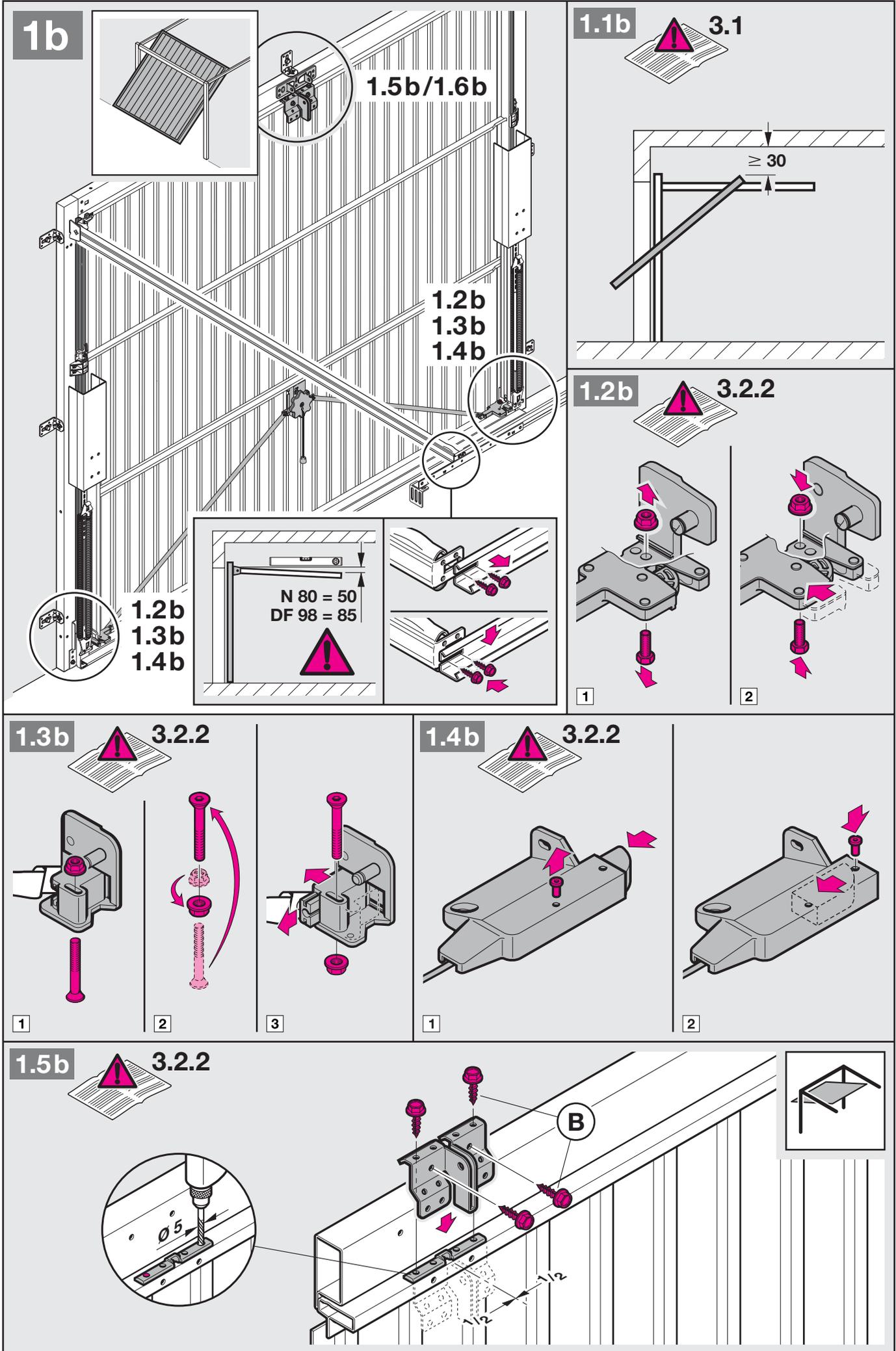


LTE/LPU/LTH 40

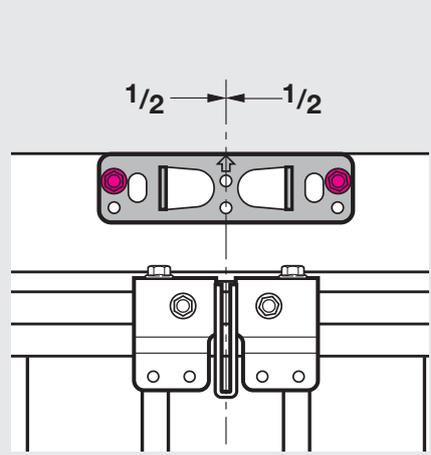
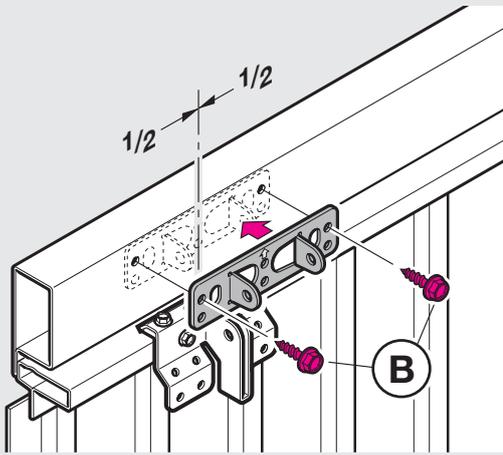


LTE/LPU/LTH 40

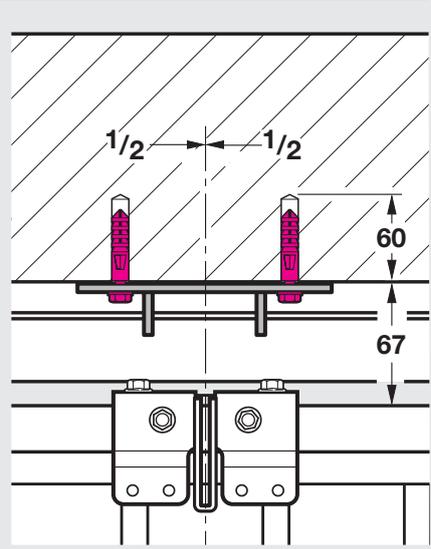
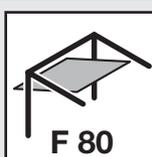
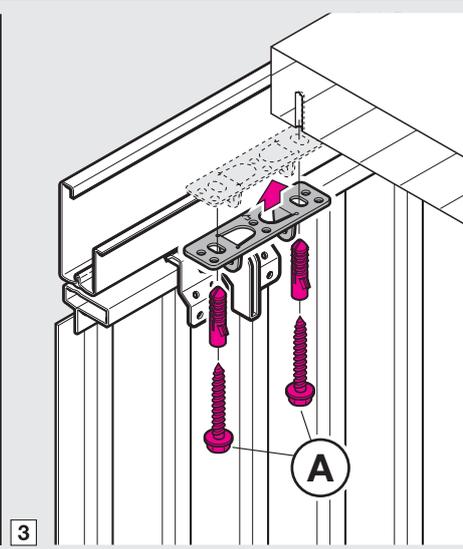
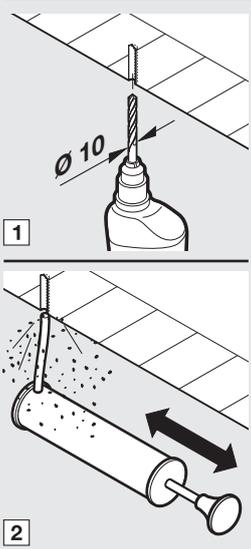
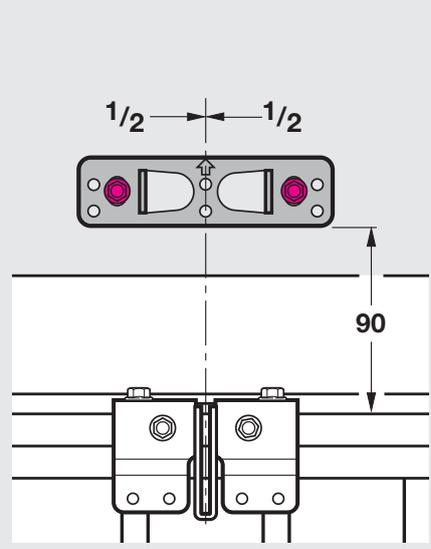
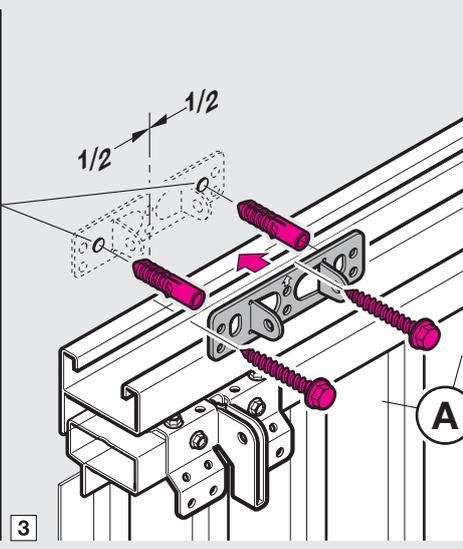
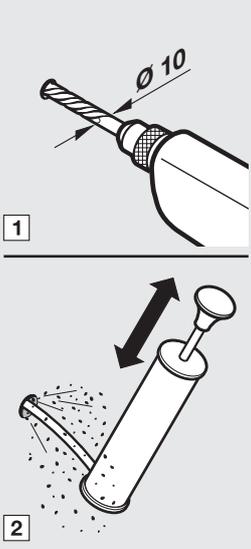
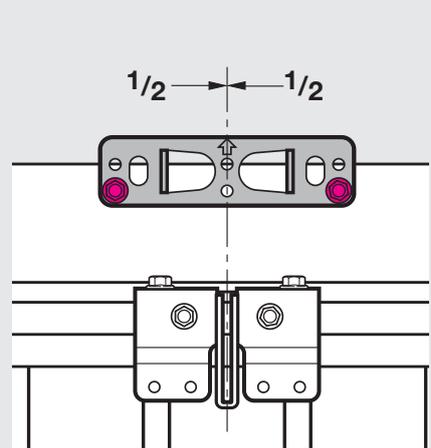
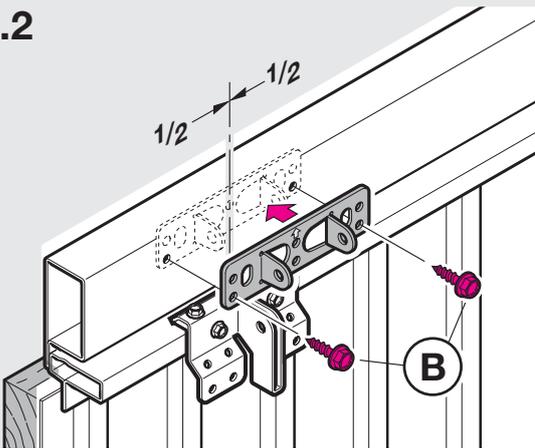


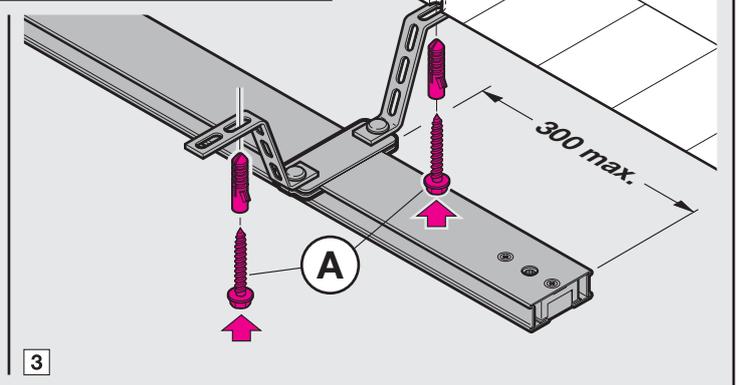
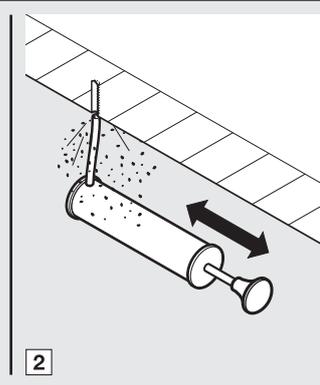
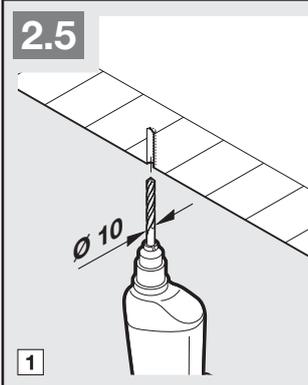
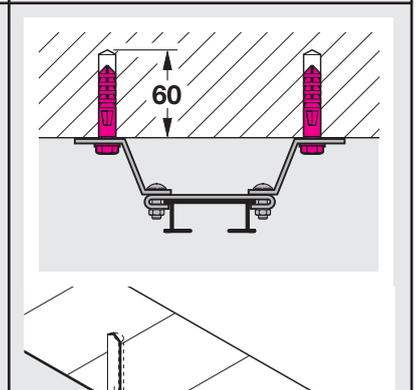
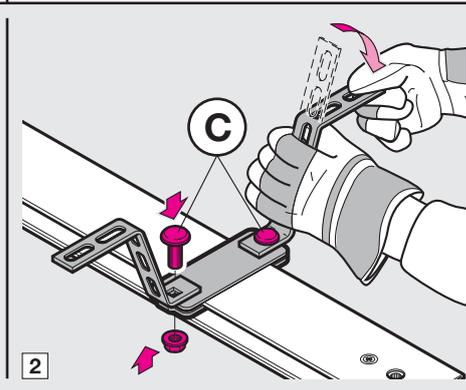
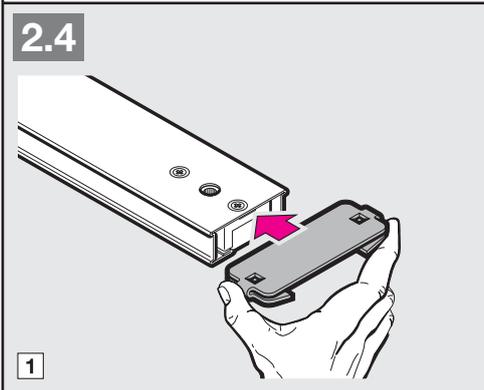
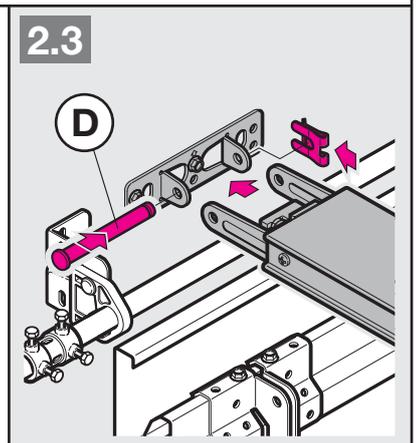
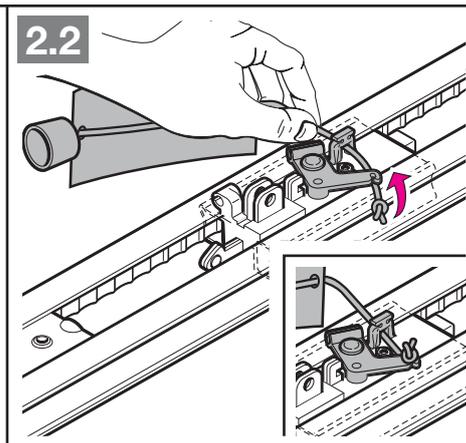
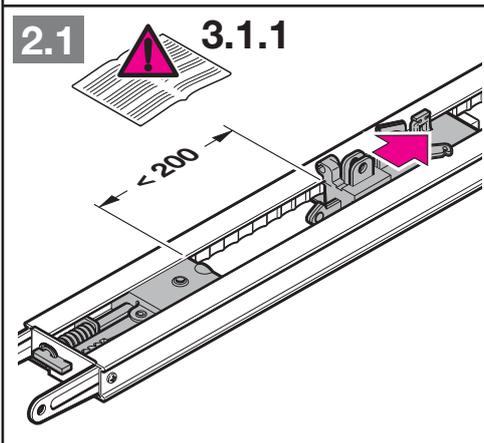
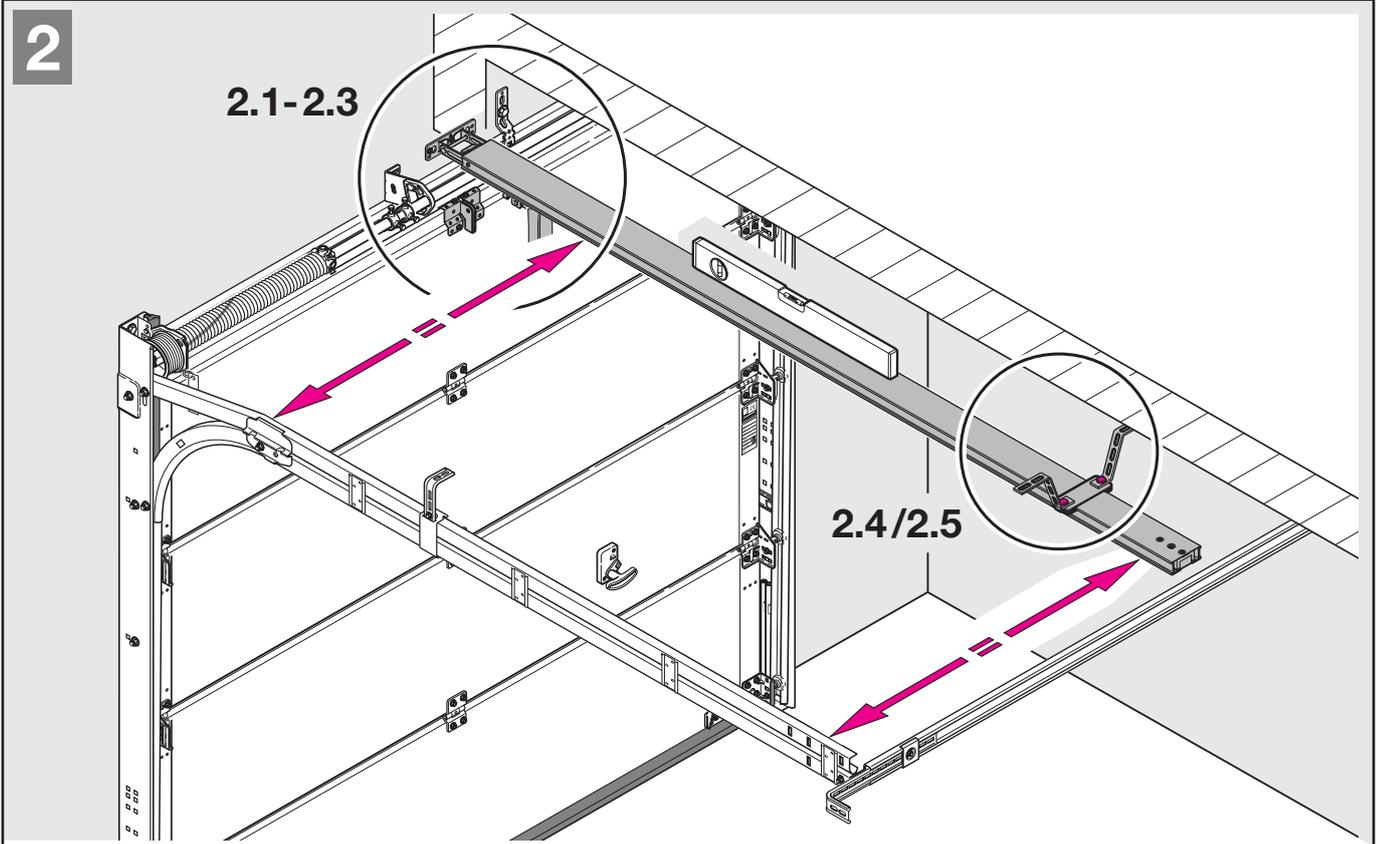


1.6b

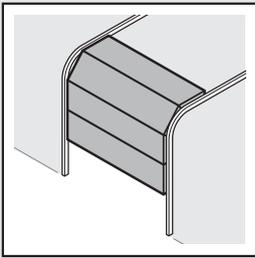


 3.2.2

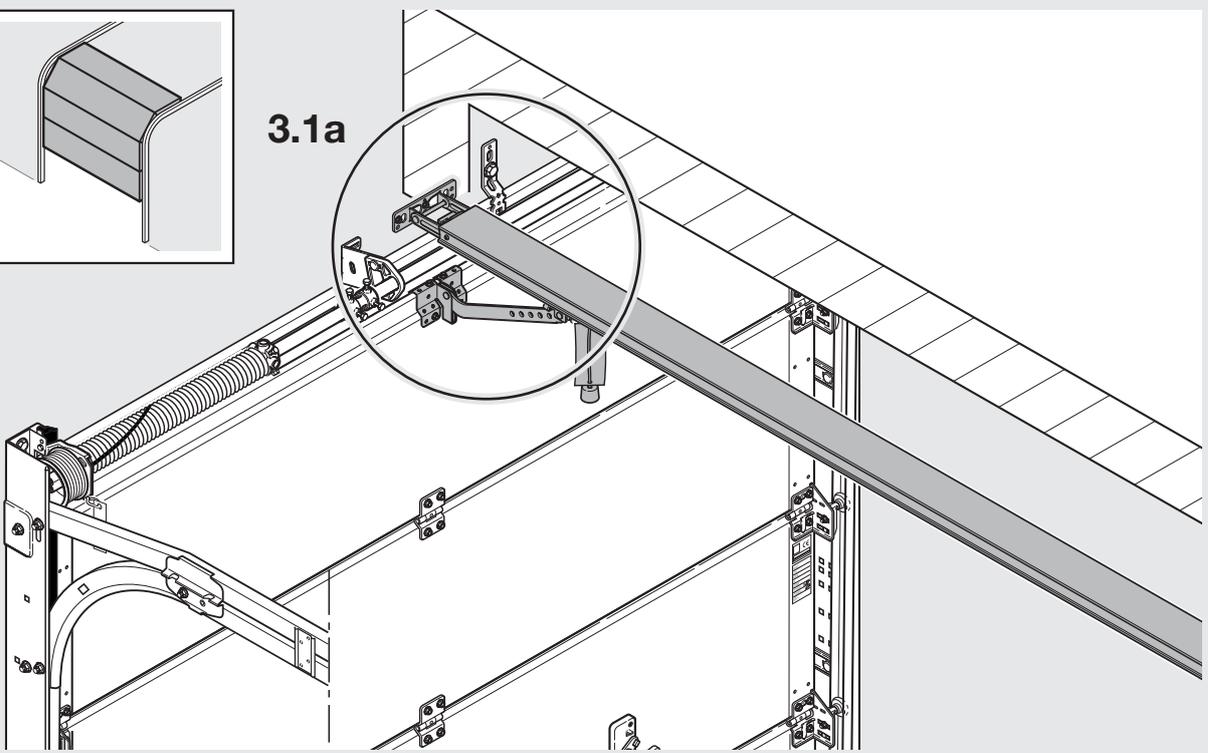
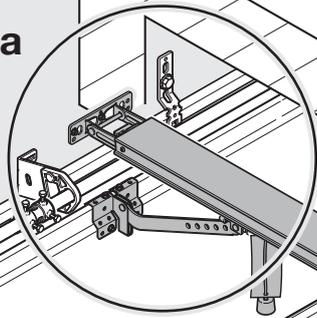




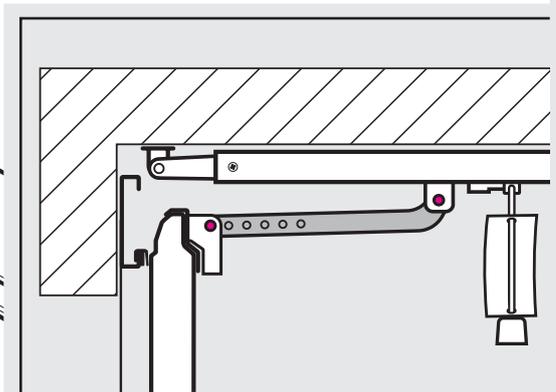
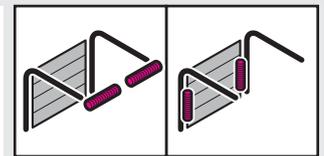
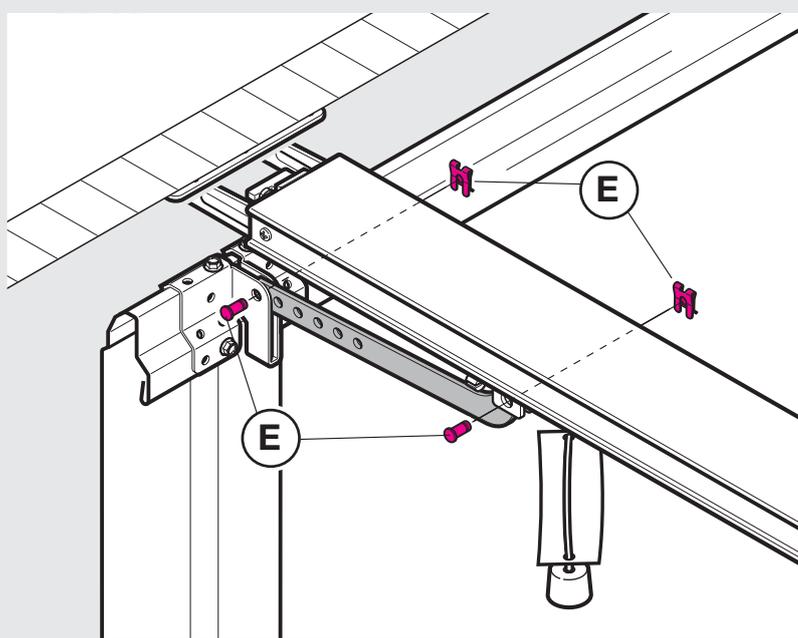
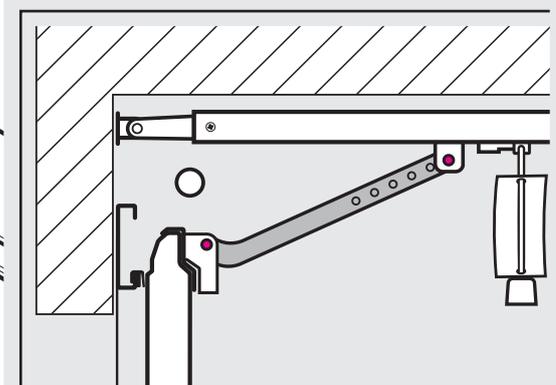
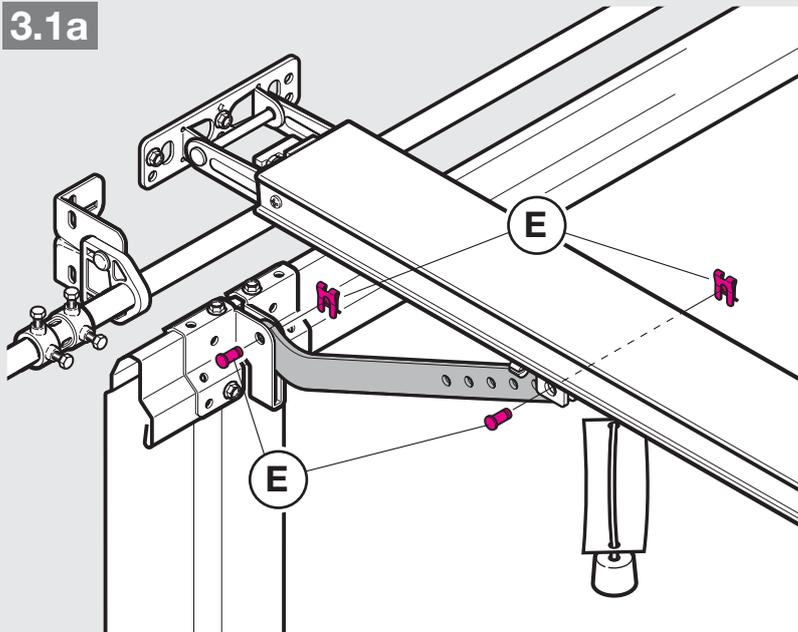
3a



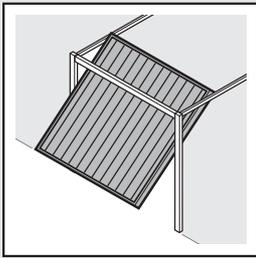
3.1a



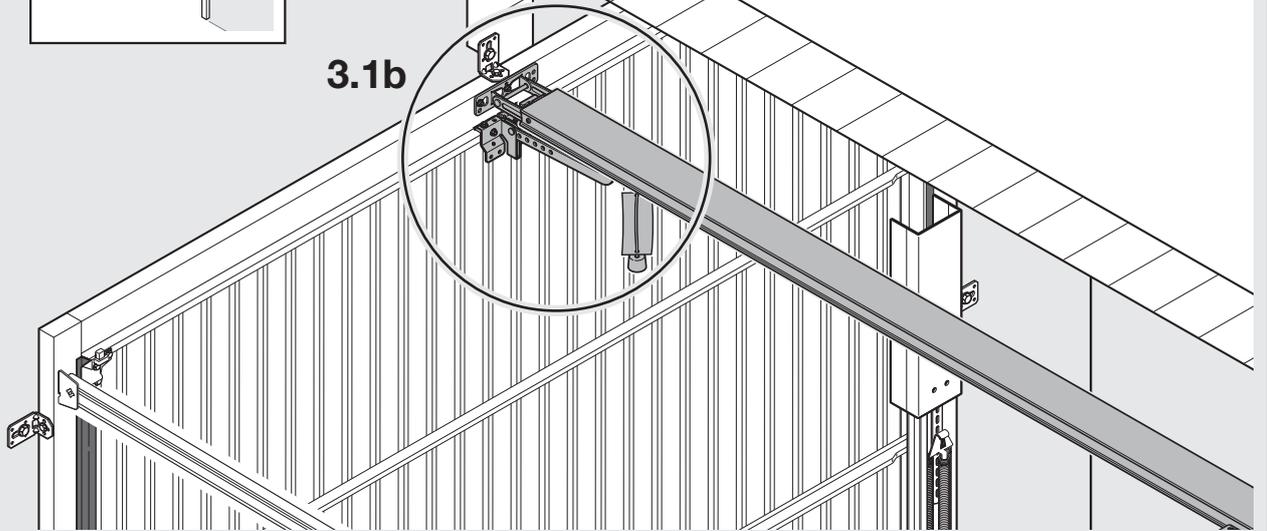
3.1a



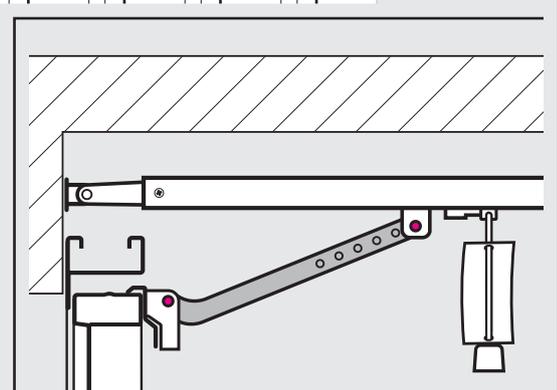
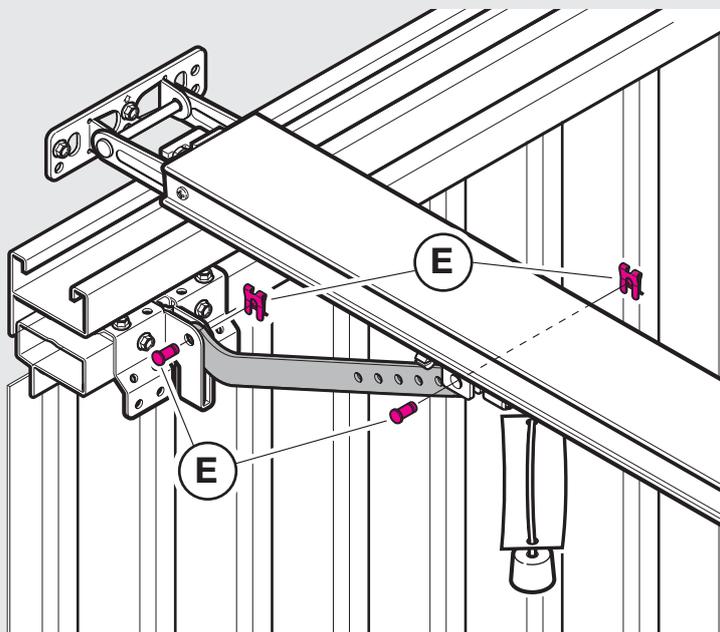
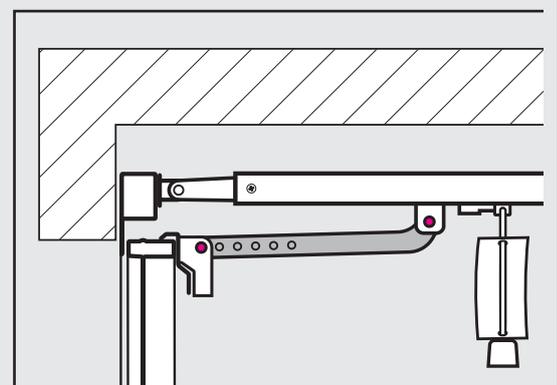
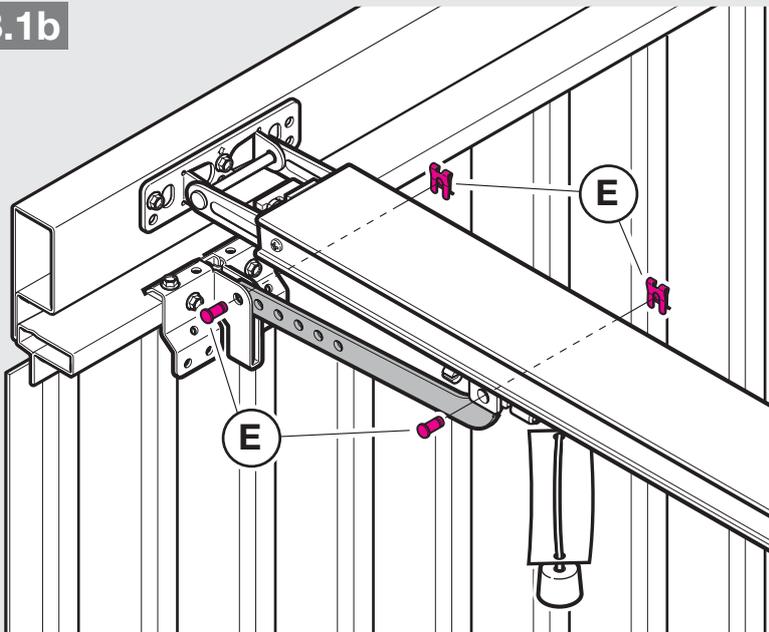
3b

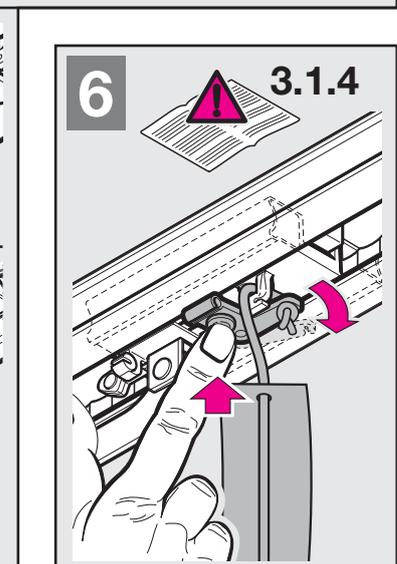
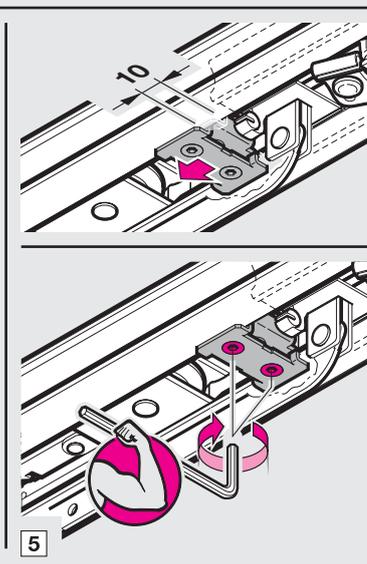
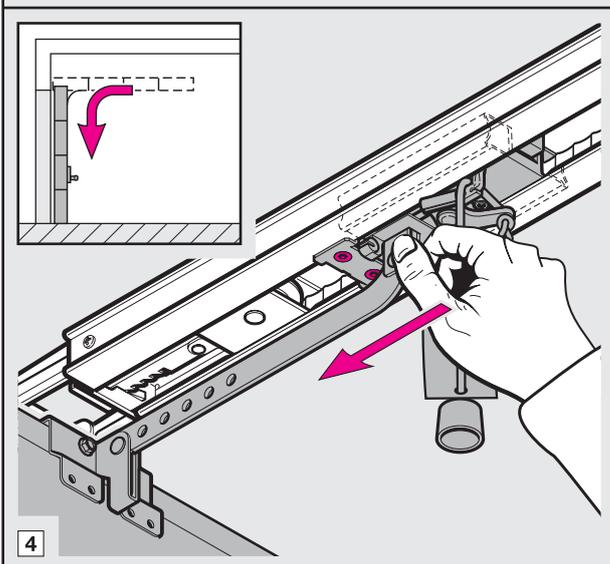
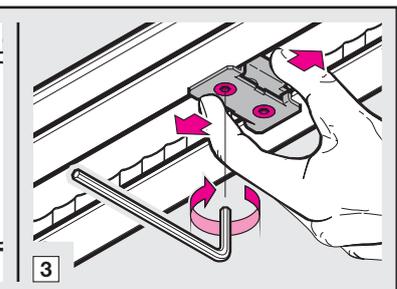
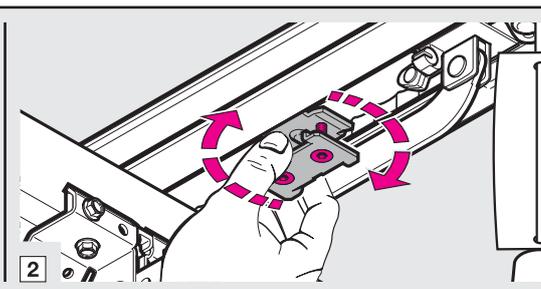
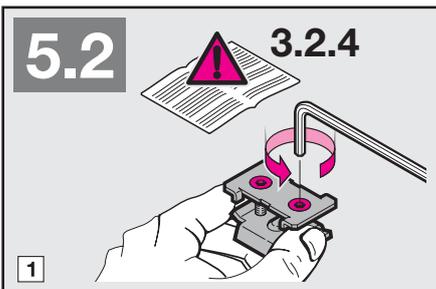
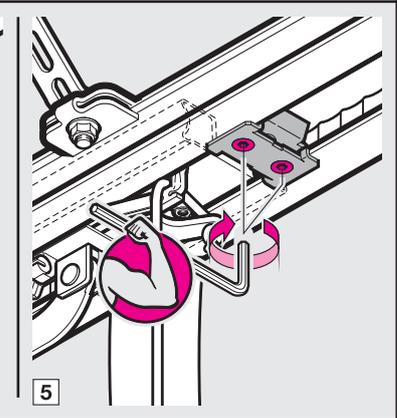
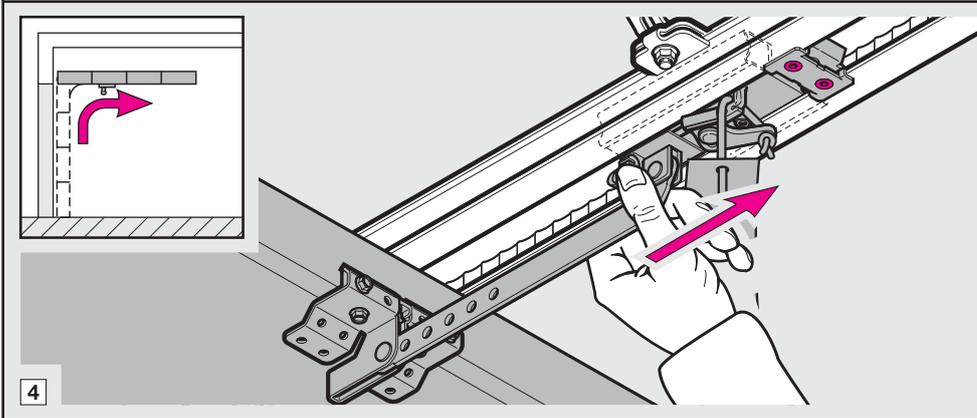
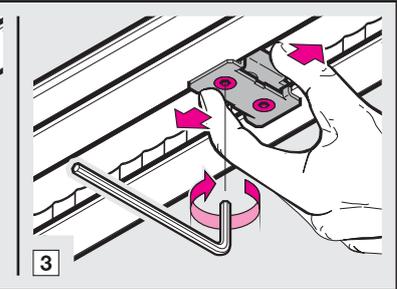
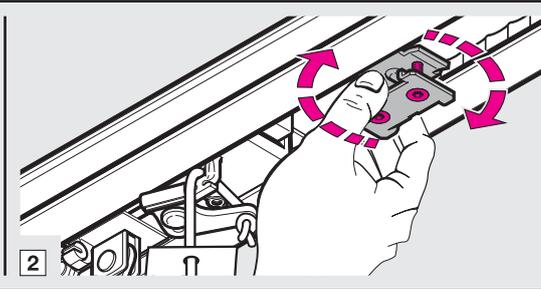
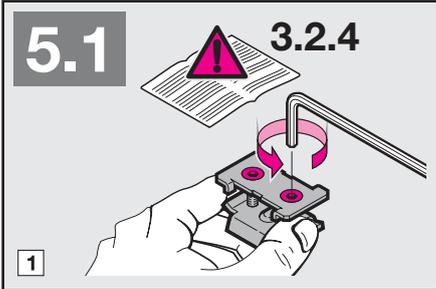
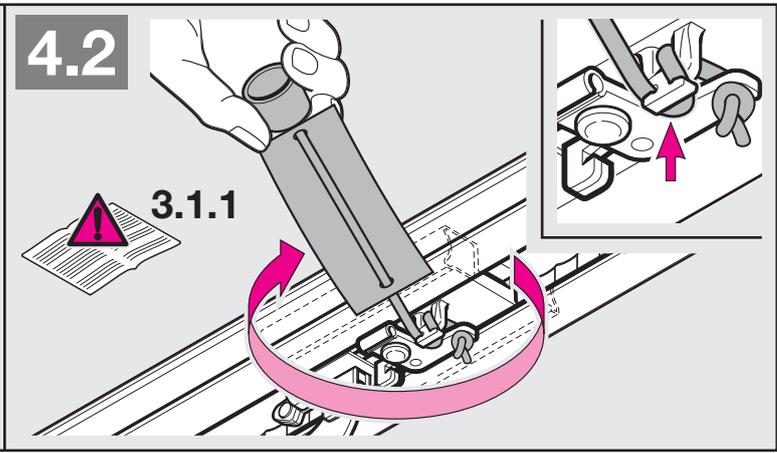
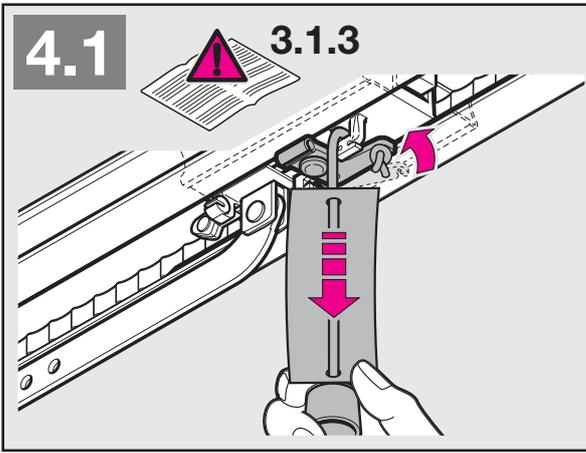


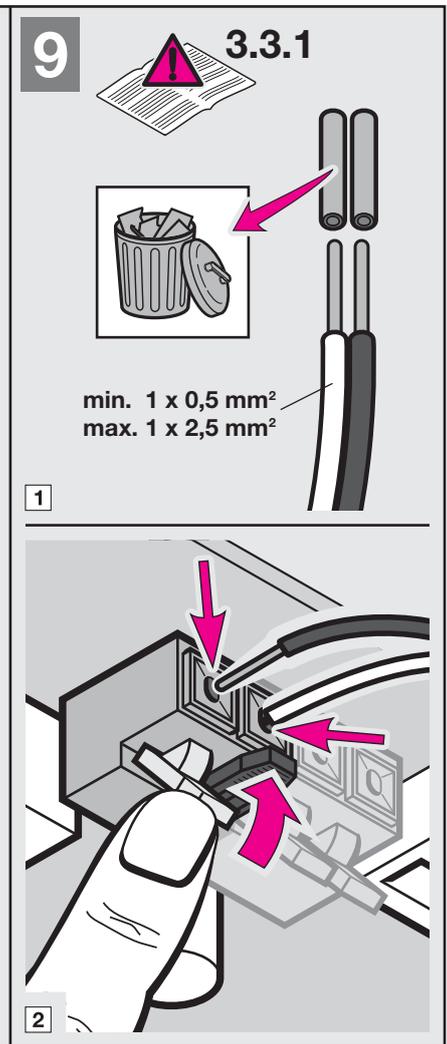
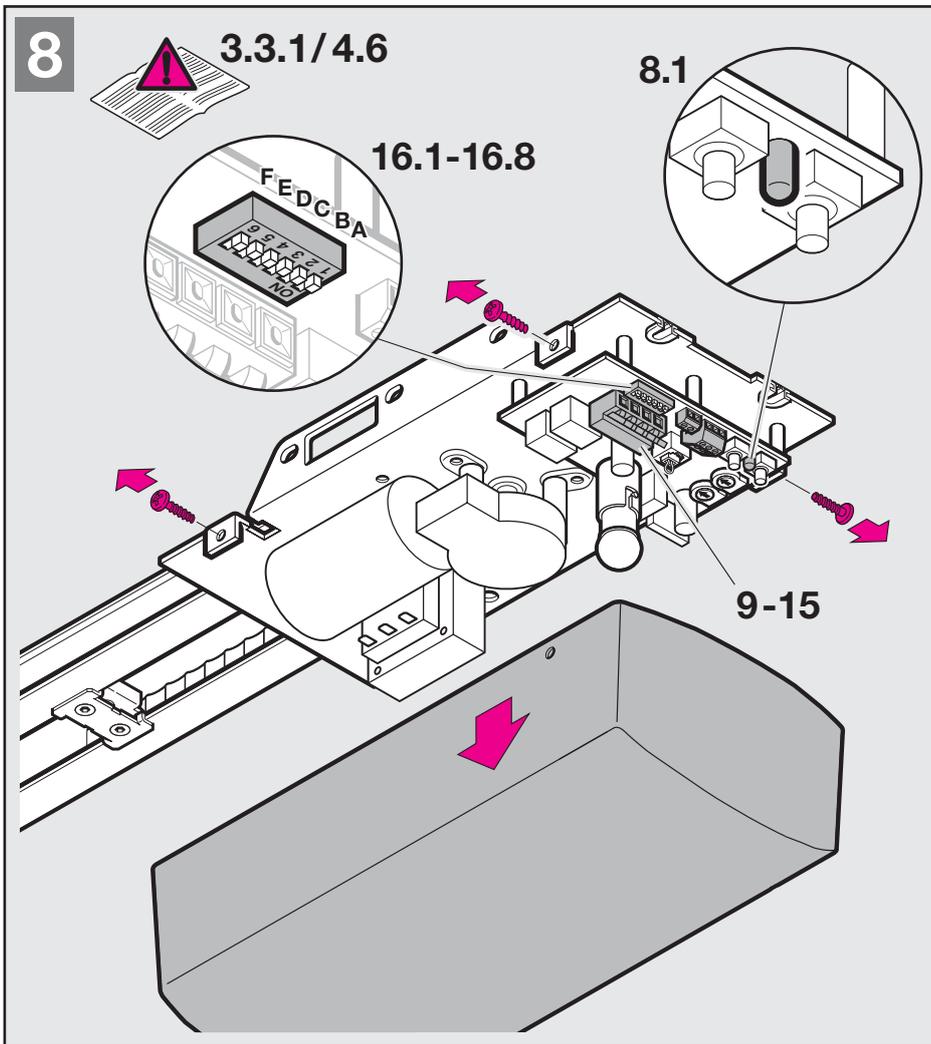
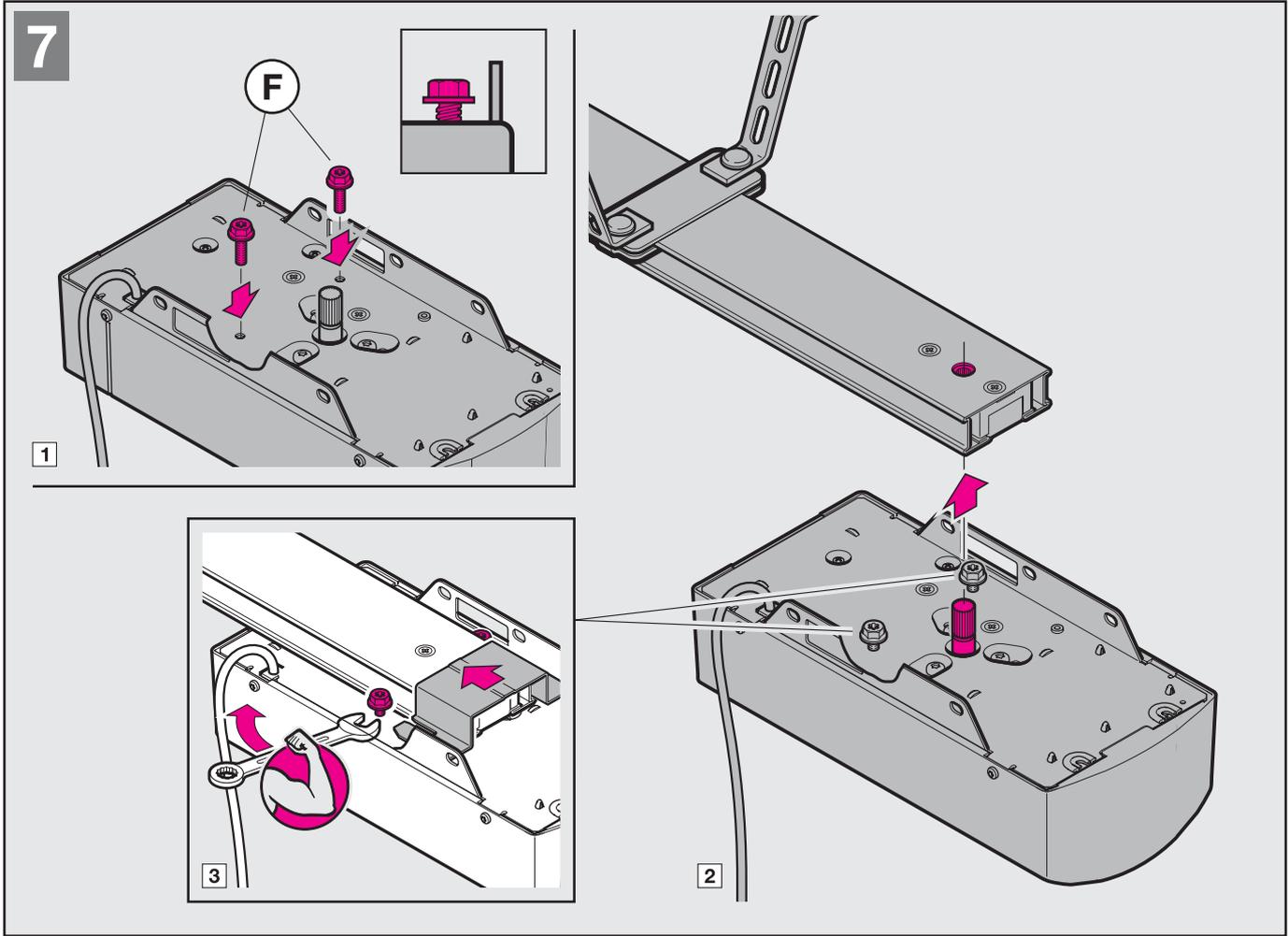
3.1b



3.1b

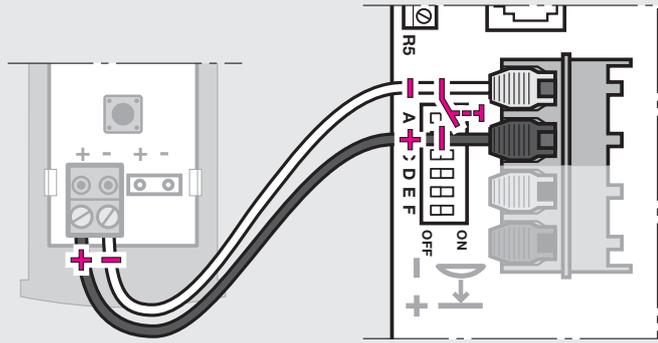
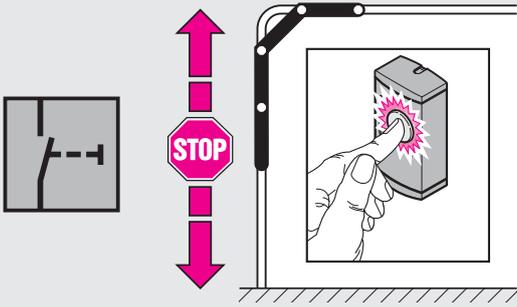






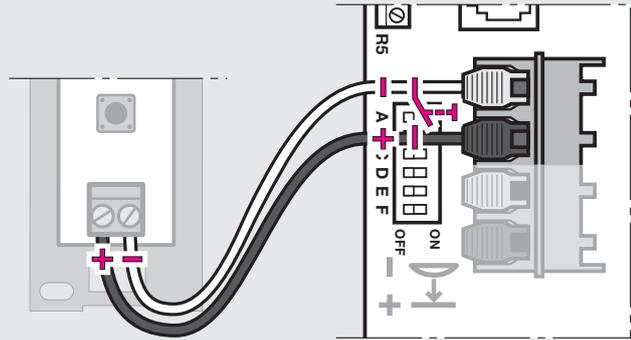
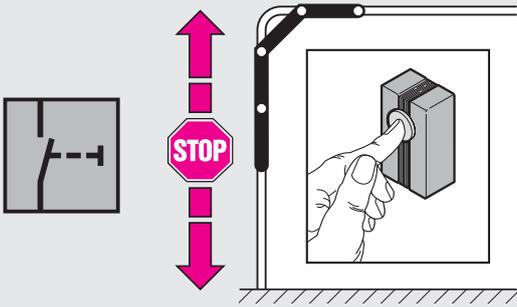
10

3.3.2



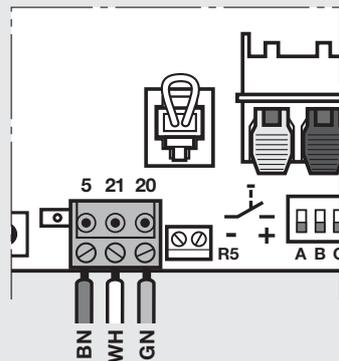
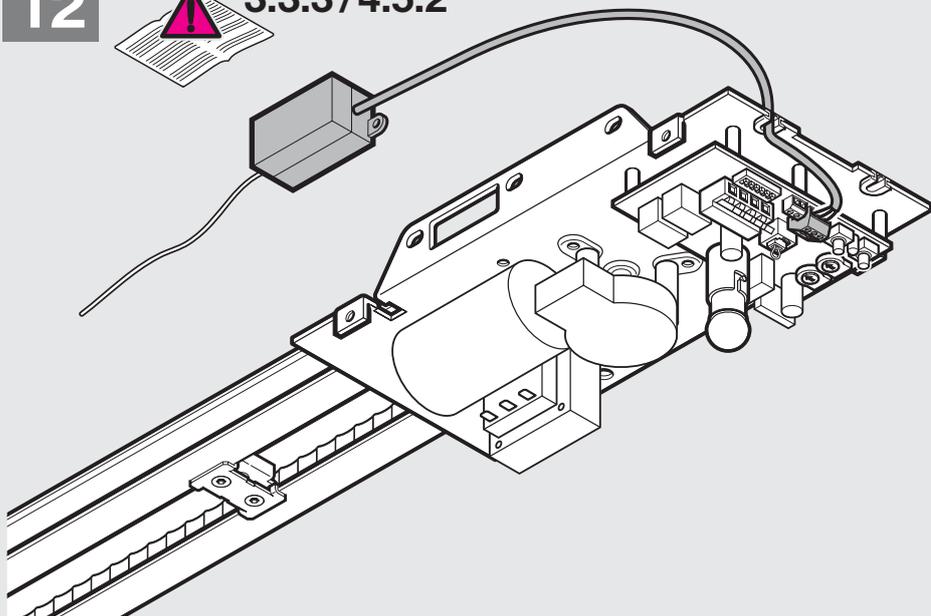
11

3.3.2



12

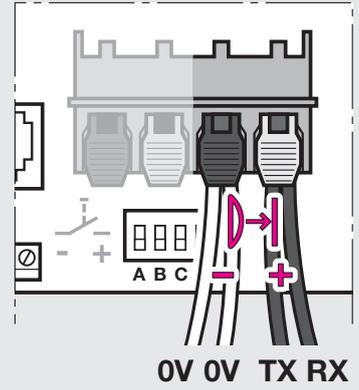
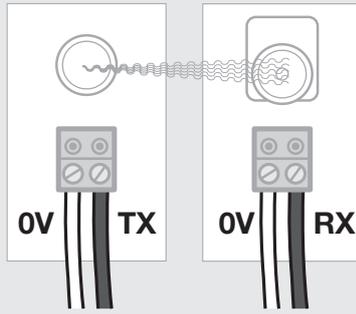
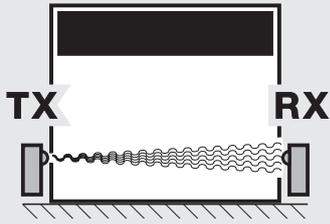
3.3.3/4.5.2



13



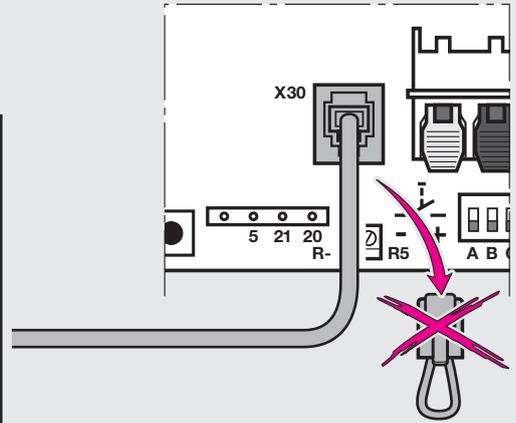
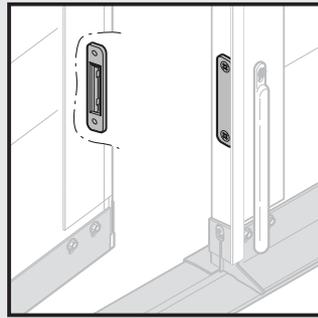
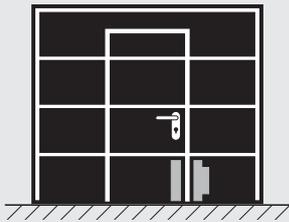
3.3.4



14



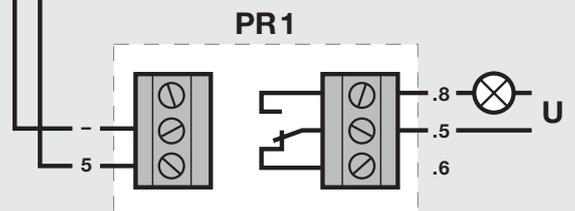
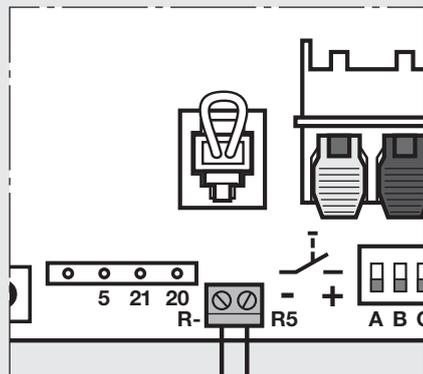
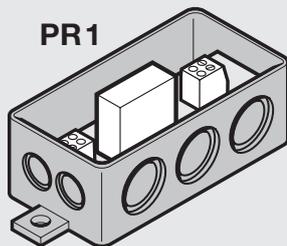
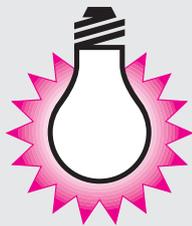
3.3.5



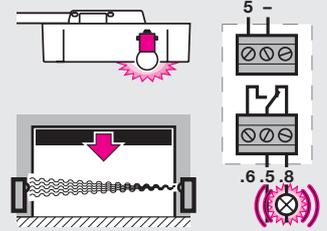
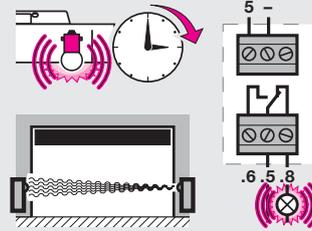
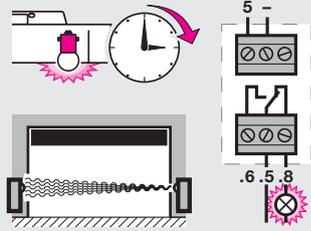
15



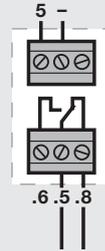
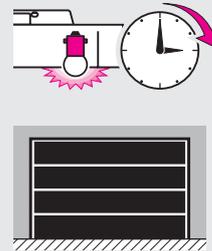
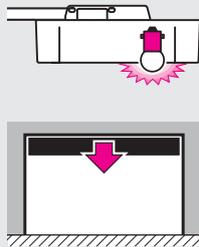
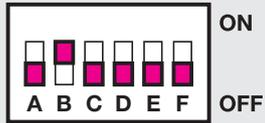
3.3.6



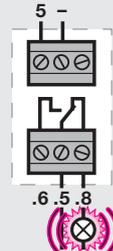
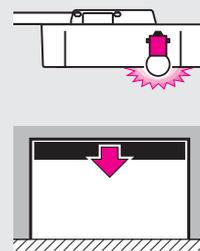
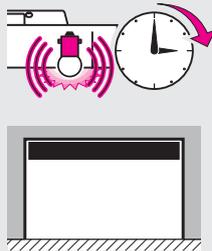
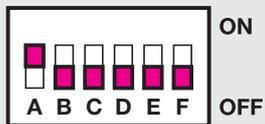
16.1 4.6.1



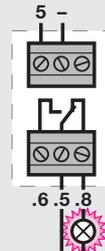
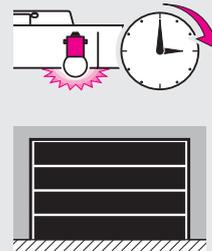
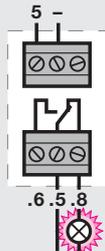
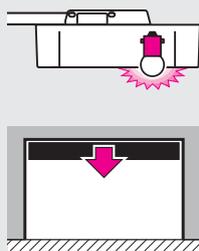
16.2 4.6.2



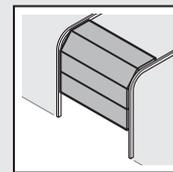
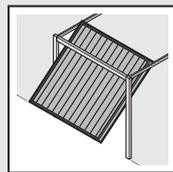
16.3 4.6.3



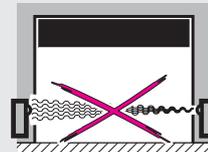
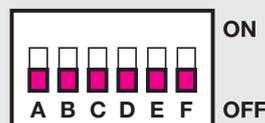
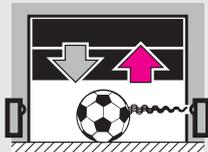
16.4 4.6.4



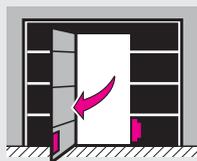
16.5 4.6.5



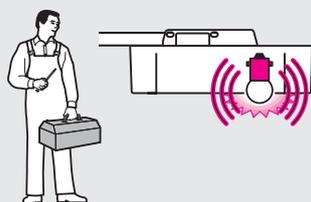
16.6 4.6.6



16.7 4.6.7



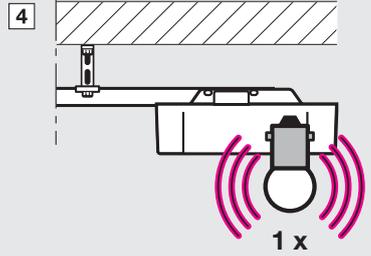
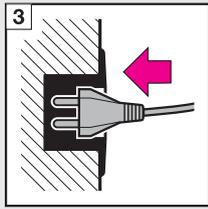
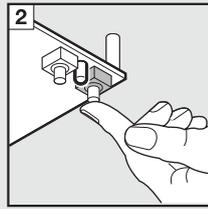
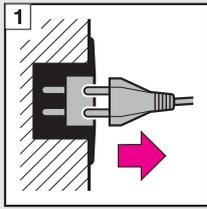
16.8 4.6.8



17



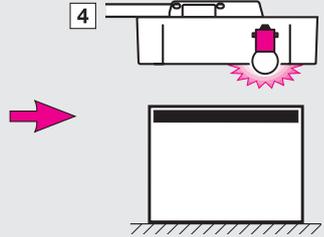
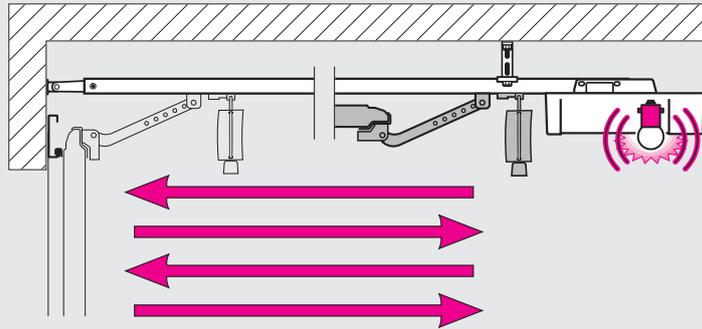
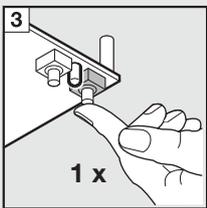
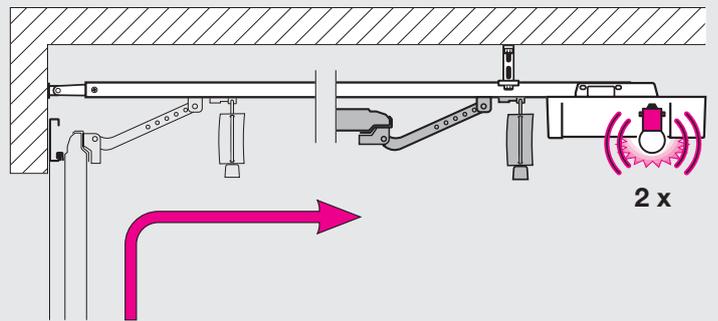
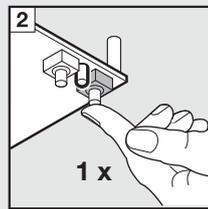
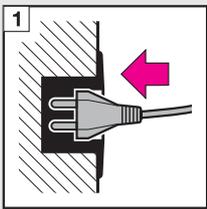
4.2



18



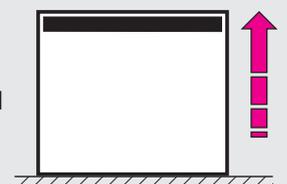
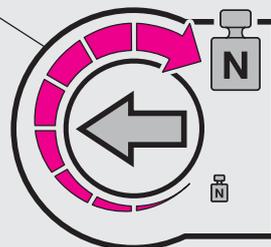
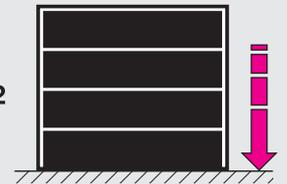
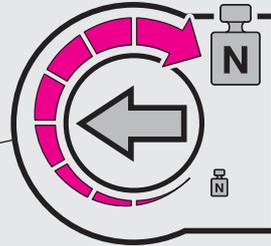
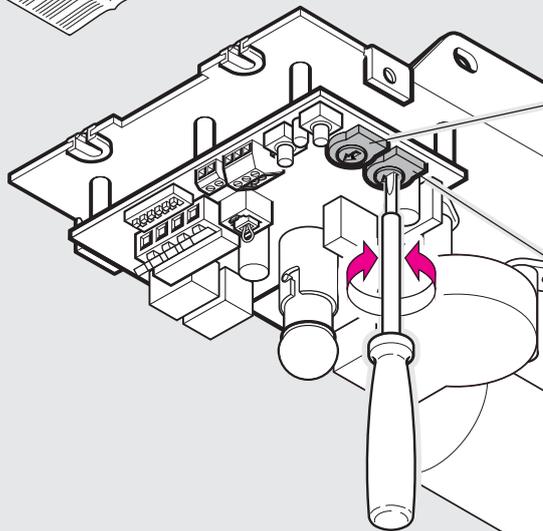
4.3

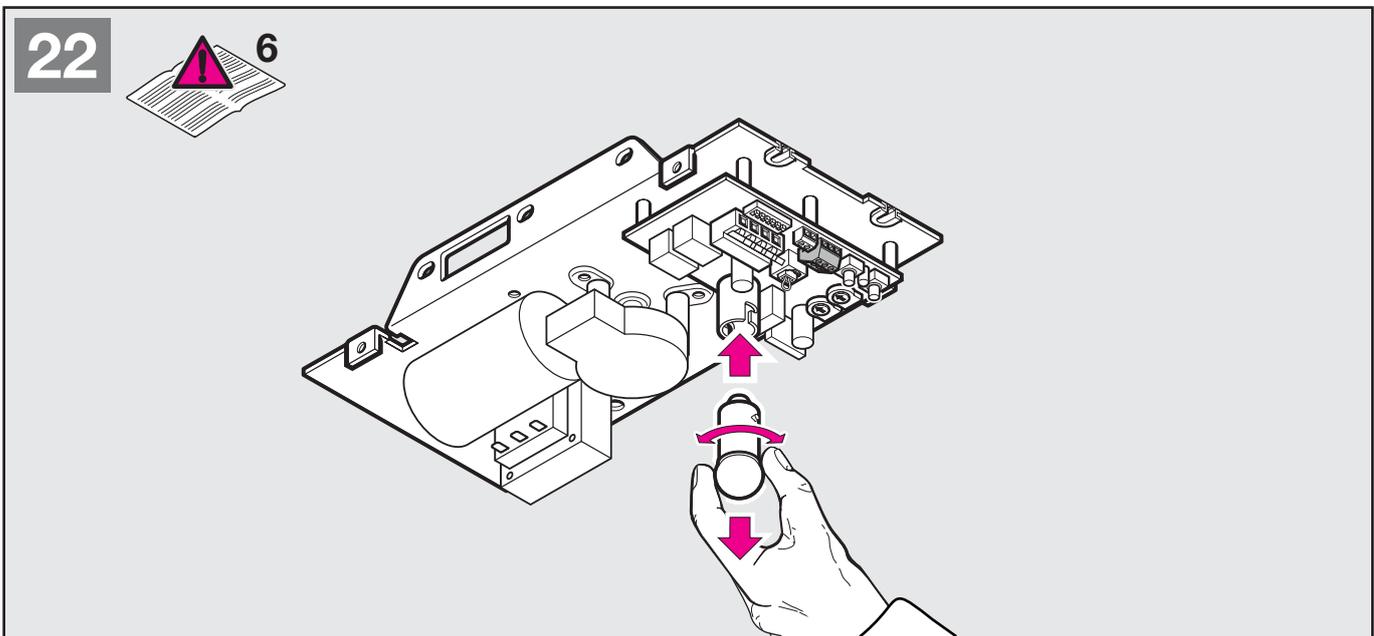
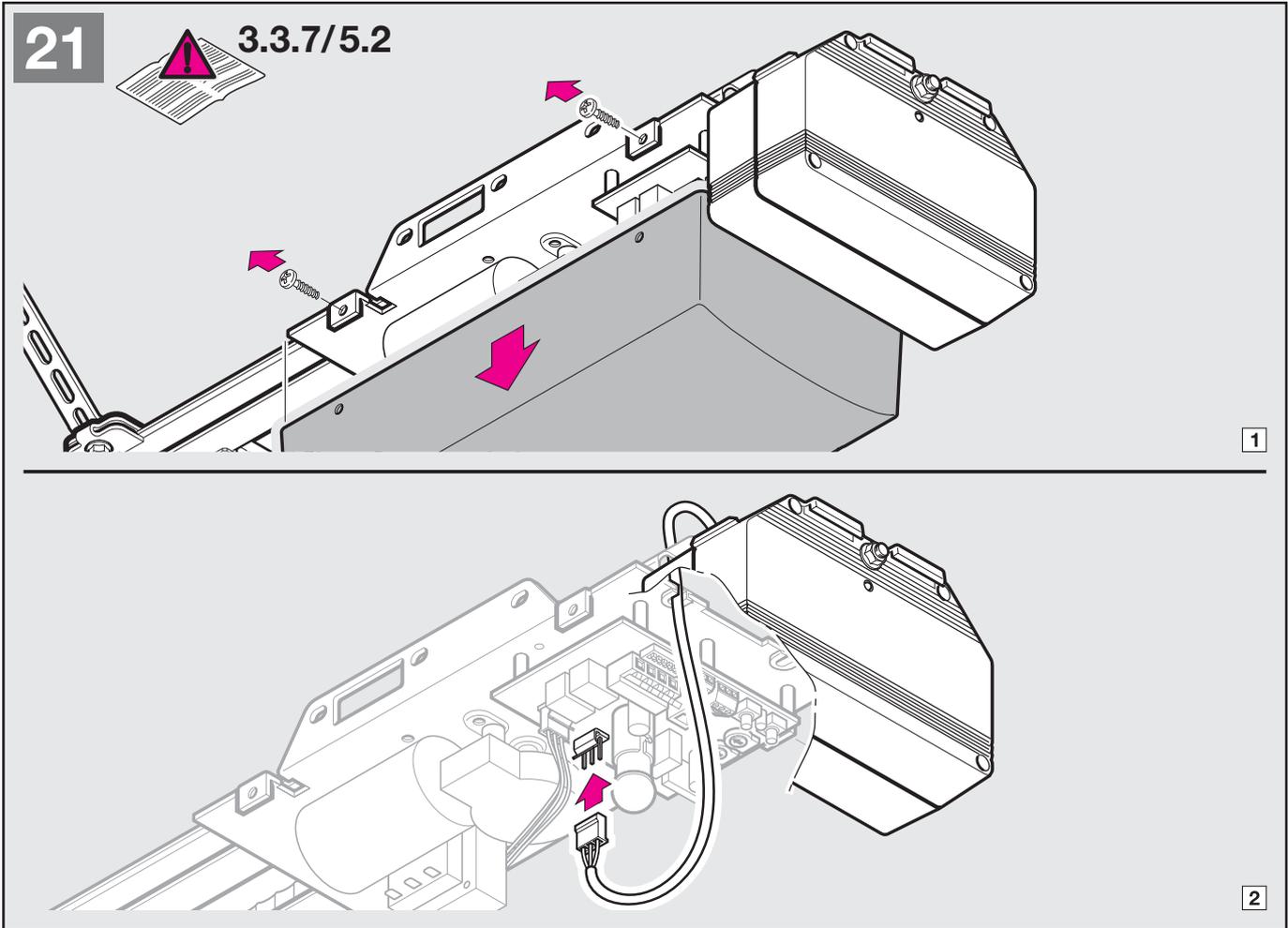
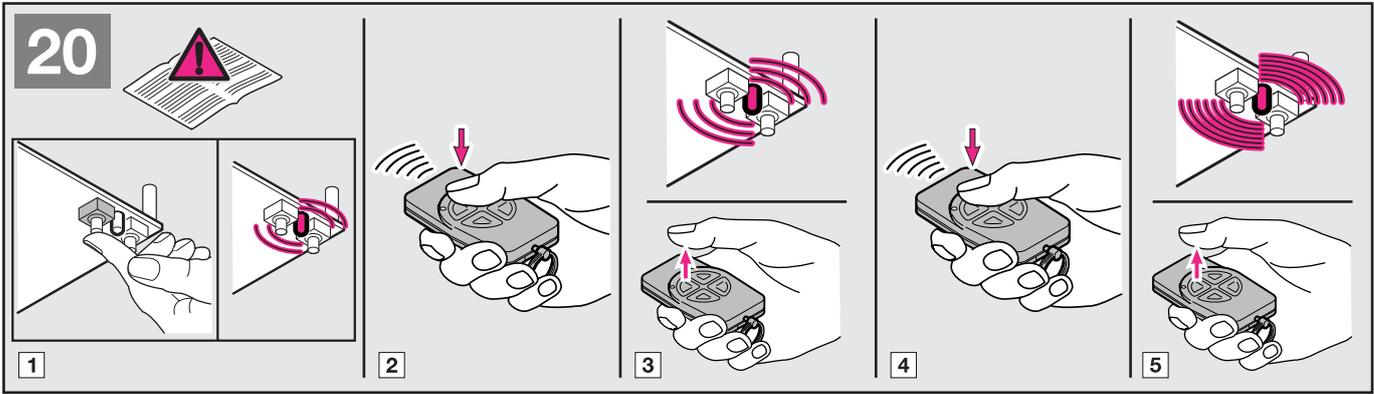


19



4.4





2 DEFINITIONS

Temps d'ouverture

Temps d'attente avant la fermeture de la porte dans la position finale "porte ouverte" en cas de fermeture automatique.

Fermeture automatique

Fermeture automatique de la porte après la fin d'un certain délai, depuis la position finale "porte ouverte".

Commutateur DIL

Commutateur situé sur la platine de commande, destiné à la configuration de la commande.

Cellule photoélectrique

Si l'équipement de sécurité de la cellule photoélectrique est déclenché pendant le trajet dans le sens "porte fermée", la porte s'arrête et s'inverse. Le temps d'ouverture repart à zéro.

Commande à impulsion

Trajet de porte qui amène la porte alternativement en positions ouverture – arrêt – fermeture – arrêt par une suite d'impulsions.

Trajet d'apprentissage de forces

Le trajet d'apprentissage permet d'apprendre les forces requises.

Trajet normal

Déplacement de la porte avec les distances et les forces apprises.

Trajet de référence

Trajet de porte dans la direction "porte ouverte" en vue de régler la position initiale.

Trajet d'inversion

Trajet de porte dans le sens inverse jusqu'à la position finale "porte ouverte" en cas de déclenchement d'un dispositif de sécurité.

Limite d'inversion

La limite d'inversion délimite la plage entre le trajet d'inversion ou l'arrêt de la porte en cas de coupure d'effort.

Trajet d'apprentissage de distance

Le trajet d'apprentissage permet d'apprendre les distances requises.

Temps d'avertissement

Le délai entre l'instruction de démarrage et le début du trajet de porte.

Remise à l'état de livraison

Remise des valeurs apprises à l'état de livraison.

3 INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Avant d'installer la motorisation, faites effectuer, pour votre propre sécurité, les travaux d'équilibrage et si nécessaire les travaux d'entretien et de réparation par un professionnel!

Seul un montage et un entretien corrects par une société ou une personne compétente/spécialisée, conformément aux instructions, peuvent garantir un fonctionnement correct et sûr des équipements installés.

Lors des travaux de montage, l'installateur devra veiller à respecter les prescriptions en vigueur relatives à la sécurité au travail, ainsi que les prescriptions concernant l'utilisation d'appareils électriques. Toutes les directives nationales doivent être respectées. La construction et le montage selon nos consignes évitent les dangers potentiels dans le sens de DIN EN 13241-1.

Remarque

Le bon fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité et de protection doit être contrôlé **tous les mois**. Faites réparer immédiatement les éventuels manquements ou pannes.



ATTENTION

Utilisez uniquement la motorisation de porte de garage si vous pouvez voir la plage de mouvement de la porte. Avant d'entrer dans le garage ou d'en sortir, assurez-vous que la porte est complètement ouverte. Vous ne pouvez pas passer à pied ou en véhicule par l'installation de porte avant que la porte n'ait atteint la position finale "porte ouverte". Vérifiez si l'ensemble de l'installation de porte (pièces articulées, paliers de porte et pièces de fixation) ne présente pas d'usure ou d'éventuels dommages. Contrôlez s'il n'y a pas de rouille, de corrosion ou de fissures. Il est interdit d'utiliser l'installation de porte si des travaux de réparation ou de réglage doivent être effectués, car une défaillance de l'installation de porte ou une porte mal réglée peuvent causer de graves blessures.

Toutes les personnes qui utilisent l'installation de porte doivent être formées à son utilisation correcte et sûre. Faites la démonstration et testez le déverrouillage mécanique ainsi que le rappel automatique de sécurité. Pour cela, arrêtez avec les deux mains la porte en cours de fermeture. L'installation de porte doit effectuer un rappel automatique de sécurité.

Avant le montage, les verrous mécaniques de la porte, qui ne sont pas nécessaires pour une manœuvre avec une motorisation de porte de garage, doivent être mis hors service ou démontés complètement le cas échéant. Il s'agit en particulier des mécanismes de verrouillage du verrou de porte. En outre, il faut vérifier si la porte est en bon état mécanique, qu'elle se manœuvre aisément à la main et qu'elle s'ouvre et se ferme correctement (EN 12604).

3.1 Espace libre nécessaire au montage de la motorisation

Pour le montage de la motorisation, l'espace libre entre le point le plus élevé du trajet de la porte et le plafond doit atteindre au minimum (voir fig. **1.1a/1.1b**). Veuillez contrôler ces dimensions! Le verrouillage mécanique intérieur d'une porte sectionnelle doit être déposé complètement et la corde manuelle doit être enlevée (voir fig. **1.2a/1.3a**).

3.1.1 Avant le montage du rail

Remarque

Avant de monter le rail de guidage au linteau ou sous le plafond, le chariot de guidage en position accouplée (voir paragraphe 3.1.4) doit être glissé d'env. 20 cm depuis la position finale "porte fermée" en direction de la position finale "porte ouverte". Cela n'est plus possible en position accouplée dès que les fins de course et la motorisation sont montées (voir fig. **2.1**).

3.1.2 Types de manoeuvre pour le rail de guidage

Il existe deux types de commande différents pour le rail de guidage:

3.1.3 Commande manuelle (voir fig. 4.1)

Le chariot de guidage est découplé du fermoir de la courroie, c.-à-d. qu'il n'y a plus de connexion directe entre la porte et la motorisation ce qui permet de déplacer la porte à la main. Pour découpler le chariot de guidage, il faut tirer sur le câble du déverrouillage mécanique.

Remarque

Si le chariot de guidage se trouve en position finale "porte fermée" lors du découplage, il faut tirer sur le câble du déverrouillage mécanique jusqu'à ce que le chariot de guidage se soit déplacé dans le rail de guidage de sorte à ne plus pouvoir s'accrocher dans la fin de course (env. 3 cm de trajet de chariot). Pour pouvoir utiliser la porte durablement en manoeuvre manuelle, le câble du chariot de guidage doit être fixé comme illustré à la fig. 4.2.



ATTENTION

Si un professionnel monte ultérieurement une motorisation de porte de garage sur une porte sectionnelle Hörmann sans sécurité rupture de ressort (série 30) dans un pays dans lequel la norme EN 13241-1 est en vigueur, le monteur responsable doit monter également un set d'extension sur le chariot de guidage. Ce set comprend une vis qui empêche un déverrouillage incontrôlé, ainsi qu'une nouvelle plaque de tirette à corde, qui comporte des illustrations montrant comment le set et le chariot de guidage doivent être utilisés pour les deux types de manoeuvre du rail de guidage.

3.1.4 Commande automatique (voir fig. 6)

Le fermoir de la courroie est accroché dans le chariot de guidage, c.-à-d. que la porte et la motorisation sont connectées de sorte que la porte peut être déplacée par la motorisation.

Pour préparer le chariot de guidage à l'accouplement, appuyez sur le bouton vert. Déplacez ensuite la courroie dans le sens du chariot de guidage jusqu'à ce qu'elle s'y accroche.



ATTENTION

Ne mettez pas les doigts dans le rail de guidage pendant un trajet de porte → danger d'écrasement!

3.2 Montage de la motorisation de porte de garage



ATTENTION

Lors du montage de la motorisation, déposez le câble de manoeuvre manuelle (voir fig. 1.2a).

Remarque

Couvrez la motorisation pendant les travaux de forage. La poussière et les copeaux peuvent causer des problèmes de fonctionnement.

3.2.1 Portes sectionnelles avec fermeture centrale

Sur les portes sectionnelles avec une fermeture centrale, l'articulation de linteau et la cornière d'entraînement doivent être montées de manière excentrée (voir fig. 1a).

3.2.2 Portes sectionnelles avec profil de renfort excentré

Sur les portes sectionnelles avec profil de renfort excentré, la cornière d'entraînement doit être montée sur le profil de renfort droit ou gauche le plus proche (voir fig. 1.5a).

Remarque

Contrairement à ce qui figure dans les illustrations, pour les portes en bois, utilisez les vis à bois 5 x 35 du paquet d'accessoires de la porte (perforation Ø 3 mm).

Les verrous mécaniques de portes basculantes doivent être mises hors service (voir fig. 1.3a). Pour les modèles de porte non présentés ici, vous devez neutraliser les pènes de verrouillage (voir fig. 1.2b/1.3b/1.4b).

Remarque

Contrairement à ce qui figure dans les illustrations (voir fig. 1.5b/1.6b), sur les portes basculantes avec poignée en ferronnerie d'art, l'articulation de linteau et la cornière d'entraînement doivent être montées de manière excentrée.

Sur les portes N80 avec remplissage bois, les trous inférieurs de l'articulation de linteau doivent être utilisés pour le montage (voir fig. 1.6b).

Remarque

Si vous ne parvenez pas à déplacer aisément à la main la porte dans la position finale souhaitée, "porte ouverte" ou "porte fermée", le mécanisme de porte offre une trop grande résistance pour la motorisation. Vérifiez son bon fonctionnement (voir paragraphe 1.1.2)!

3.2.3 Tension de la sangle crantée

La sangle crantée du rail de guidage possède une tension optimale réglée en usine. Pendant la phase de démarrage et de freinage de grandes portes, la sangle peut sortir quelque peu du profil du rail. Cela ne provoque cependant aucun problème mécanique et n'a pas d'influence défavorable sur le fonctionnement ou la longévité de la motorisation.

3.2.4 Détermination des positions finales de la porte par montage des fins de course (voir fig. 5.1)

1) Placez, sans la fixer, la fin de course pour la position finale "porte ouverte" entre le chariot de guidage et la motorisation dans le rail de guidage. Amenez ensuite la porte à la main en position finale "porte ouverte" après le montage de l'entraîneur de porte. La fin de course est ainsi amenée dans sa position correcte. Fixez ensuite la fin de course pour la position finale "porte ouverte".

Remarque

Si la porte en position finale "porte ouverte" n'atteint pas la hauteur de passage complète, la fin de course peut être déposée de sorte que la fin de course intégrée (dans la tête d'entraînement) est alors utilisée.

2) Placez, sans la fixer, la fin de course pour la position finale "porte fermée" entre le chariot de guidage et la motorisation dans le rail de guidage (voir fig. 5.2). Amenez ensuite la porte à la main en position finale "porte fermée". La fin de course est ainsi amenée près de sa position correcte. Après avoir atteint la position finale "porte fermée", faites glisser la fin de course d'env. 1 cm dans le sens "porte fermée" et fixez-la (voir fig. 5.2).

3.3 Raccordement électrique

Consignes pour les travaux électriques



ATTENTION

Respectez les points suivants pour tous les travaux électriques:

- Les raccordements électriques peuvent être réalisés uniquement par un électricien agréé!
- Votre installation électrique doit être conforme aux normes de sécurité en vigueur (230/240 V CA, 50/60 Hz)!
- Coupez l'alimentation secteur avant toute intervention sur la motorisation!
- Une tension incorrecte sur les bornes de raccordement de la commande provoque la destruction de l'électronique.
- Pour éviter tout problème, les câbles de commande de la motorisation (24 V CC) doivent être posés séparément par rapport aux autres câbles d'alimentation (230 V CA)!

3.3.1 Raccordement de composants additionnels

Pour le raccordement de composants additionnels, il faut ouvrir le couvercle du capot de la motorisation (voir fig. 8). Les bornes sur lesquelles sont branchés le récepteur radio ou les composants additionnels (boutons-poussoirs intérieurs et extérieurs sans potentiel, déclencheurs ou un contact de portillon incorporé, ainsi que des dispositifs de sécurité comme cellules photoélectriques) comportent uniquement une basse tension sans danger de max. 30 V CC. Toutes les bornes de raccordement peuvent être connectées plusieurs fois, mais max. 1 x 2,5 mm² (voir fig. 9). Dans tous les cas, retirez la prise secteur avant d'effectuer le raccordement!

Remarque

La tension d'env. 24 V présente sur les bornes de connexion **ne peut pas** servir à alimenter une lampe!

3.3.2 Raccordement de boutons-poussoirs à impulsion externes pour démarrer ou arrêter des trajets de porte

Un ou plusieurs boutons-poussoirs avec contacts de fermeture (sans potentiel), p. ex. boutons-poussoirs intérieurs ou contacteurs à clé, peuvent être raccordés en parallèle (voir fig. 10/11).

3.3.3 Raccordement d'un récepteur radio externe additionnel*

En plus ou en remplacement d'un module radio intégré (voir paragraphe 4.5.2), vous pouvez connecter un récepteur radio externe pour la fonction d'impulsion. Branchez la fiche du récepteur dans le logement correspondant (voir fig. 12).

3.3.4 Raccordement d'une cellule photoélectrique à 2 fils*

Les cellules photoélectriques à 2 fils doivent être raccordées comme illustré à la fig. 13.

Remarque

Lors du montage d'une cellule photoélectrique, il vaut veiller à ce que les boîtiers de l'émetteur et du récepteur soient installés le plus près possible du sol – voyez les instructions de la cellule photoélectrique.

3.3.5 Raccordement d'un contact de portillon incorporé*

Un contact de portillon incorporé avec test (celui-ci doit être à ouverture forcée) doit être raccordé comme illustré à la fig. 14.

Remarque

Après l'ouverture du contact, l'éventuel trajet de porte est stoppé immédiatement et bloqué durablement.

3.3.6 Raccordement d'un relais d'option PR 1*

Le relais d'option PR1 peut servir à signaler la position finale "porte fermée" et à commander l'éclairage. Raccordement: voir fig. 15.

3.3.7 Batterie de secours*

Pour pouvoir manoeuvrer la porte en cas de panne secteur, vous pouvez raccorder une batterie de secours optionnelle (voir fig. 21). En cas de panne secteur, la commutation sur service batterie est automatique. Pendant le service sur batterie, la lampe de motorisation est coupée.

4 MISE EN SERVICE DE LA MOTORISATION

Généralités

La motorisation possède une mémoire à tolérance de panne, dans laquelle sont stockées les spécifications de porte pendant l'apprentissage (trajet de porte, forces nécessaires pendant le trajet de porte, etc.) et actualisées au cours des trajets de porte ultérieurs. Ces spécifications sont valables uniquement pour cette porte. Pour une utilisation sur une autre porte, ou si le comportement de déplacement de la porte s'est nettement modifié (p. ex. déplacement ultérieur des fins de course, montage de nouveaux ressorts), ces spécifications doivent être effacées et la motorisation doit être apprise à nouveau.

Attention

Avant la première mise en service, vérifiez si tous les câbles de raccordement sont correctement connectés sur toutes les bornes de connexion.

4.1 Préparation

Le chariot de guidage découplé doit être préparé à l'accouplement par une pression sur le bouton vert sur le chariot (voir fig. 6). Déplacez la porte à la main jusqu'à ce que le chariot de guidage s'accouple dans le fermoir de la courroie.

- branchez la fiche secteur
- la lampe de motorisation clignote deux fois (voir fig. 18).

4.2 Effacement des spécifications de porte

A la livraison, il n'y a pas de spécifications de porte programmées et la motorisation peut être apprise immédiatement. Si la motorisation est remontée, les spécifications de porte doivent être effacées au préalable.

Si un nouvel apprentissage s'impose, procédez comme suit pour effacer les spécifications de porte (voir fig. 17):

1. Retirez la fiche secteur.
2. Appuyez sur et maintenez enfoncé le bouton-poussoir "T" dans le boîtier.
3. Branchez la prise secteur et maintenez enfoncé le bouton ci-dessus jusqu'à ce que la lampe de motorisation clignote une fois.

Les spécifications de porte sont effacées. L'apprentissage peut avoir lieu immédiatement.

4.3 Apprentissage

Remarque

La lampe de motorisation clignote pendant toute la procédure d'apprentissage de la motorisation.

Appuyez sur le bouton-poussoir „T“ sur la commande de motorisation (voir fig. 18). Un trajet de référence a lieu dans le sens "porte ouverte" jusque contre la fin de course. La motorisation s'arrête dans la position finale "porte ouverte". L'impulsion de trajet suivante exécute automatiquement les étapes suivantes:

- apprentissage des distances: un trajet d'apprentissage dans le sens "porte fermée" jusque contre la fin de course
- un trajet de porte en direction "porte ouverte"
- apprentissage des forces : un trajet d'apprentissage dans le sens "porte fermée" à vitesse décroissante
- un trajet de porte en direction "porte ouverte"

Si l'apprentissage de la motorisation a réussi, celle-ci reste dans la position "porte ouverte" avec la lampe de motorisation allumée

La motorisation est ainsi apprise et prête à l'emploi.

Remarque

Si la motorisation s'arrête avec la lampe clignotante, ou si elle n'atteint pas la fin de course, les forces maximales sont trop basses et doivent être réajustées (voir paragraphe 4.4). Une nouvelle impulsion de trajet recommence toute la procédure d'apprentissage.

Remarque

Si la fin de course "porte ouverte" n'est pas atteinte, le réglage de la force maximale "ouverture" est trop bas et doit être augmenté (voir paragraphe 4.4). Après avoir augmenté la force maximale "porte ouverte" (**max. un huitième de tour par tentative de réglage!**), appuyez sur le bouton de platine „T“ pour amener la porte dans la position finale "porte fermée". Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter la fermeture avant que la porte n'atteigne la position finale "porte fermée"! Effectuez ensuite un trajet de porte dans le sens "porte ouverte".

Remarque

Si la fin de course "porte fermée" n'est pas atteinte, le réglage de la force maximale "fermeture" est trop bas et doit être augmenté (voir paragraphe 4.4). Après avoir augmenté la force maximale "fermeture" (**max. un huitième de tour par tentative de réglage!**), les spécifications de porte doivent être effacées (voir paragraphe 4.2) et l'apprentissage doit être recommencé.

Remarque

Contrôlez le limiteur d'effort appris en suivant les instructions de sécurité du paragraphe 4.4!

La procédure d'apprentissage peut être interrompue à tout instant par une impulsion de trajet. Une nouvelle impulsion de trajet lance à nouveau tout le processus d'apprentissage.

4.4 Réglage des forces

Les forces nécessaires pour l'ouverture et la fermeture sont mémorisées et sont actualisées pendant les trajets ultérieurs. Pour des raisons de sécurité, il est indispensable que ces valeurs ne soient pas actualisées sans limite lorsque les trajets de porte se dégradent peu à peu (p. ex. réduction de la tension des ressorts), car l'éventuelle

manoeuvre manuelle de la porte pourrait présenter alors un risque pour la sécurité (p. ex. chute de la porte). C'est pour cette raison qu'à l'état de livraison, les forces maximales disponibles pour l'ouverture et la fermeture sont réglées de façon limitée (position médiane des potentiomètres), mais elles peuvent être augmentées en cas de besoin.

Remarque

Les forces maximales réglées sur les potentiomètres n'ont qu'une influence limitée sur la sensibilité du limiteur d'effort, étant donné que les forces réellement requises ont été mémorisées pendant le trajet d'apprentissage. Les forces réglées en usine conviennent pour le service de portes standards.

Des potentiomètres sont disponibles respectivement pour le réglage des forces maximales pour l'ouverture et la fermeture. Ils sont accessibles après l'ouverture de la fenêtre de la motorisation et portent la légende **P1** et **P2** (voir fig. 19). Le potentiomètre **P1** permet de régler la force maximale dans le sens "porte ouverte", tandis que le potentiomètre **P2** permet de régler la force maximale dans le sens "porte fermée". Pour augmenter les forces, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre et dans le sens inverse pour réduire les forces.

Remarque

L'augmentation des forces maximales réglées en usine (position médiane des potentiomètres) est exigée uniquement si la nécessité s'en fait sentir pendant l'apprentissage (voir paragraphe 4.3).



ATTENTION : danger mortel

Ne réglez jamais un niveau trop élevé, car une force trop importante risque de provoquer des dommages aux objets et des lésions aux personnes. **Un réglage trop important du potentiomètre peut provoquer des blessures graves!**

4.5 Récepteur radio

4.5.1 Module radio intégré

Avec un module radio intégré, la fonction "impulsion" (ouverture - arrêt - fermeture - arrêt) peut être apprise sur max. 6 émetteurs différents. Si ce nombre d'émetteurs est épassé, le premier émetteur appris est effacé.

Remarque

La distance entre l'émetteur et la motorisation doit être d'au moins 1 m.

Apprentissage des boutons-poussoirs de l'émetteur

Appuyez brièvement sur le bouton P sur la commande de la motorisation. La DEL rouge commence à clignoter. Pendant ce délai, vous pouvez activer le bouton souhaité de l'émetteur. Pour cela, appuyez sur ce bouton de l'émetteur jusqu'à ce que la DEL se mette à clignoter rapidement. Pour confirmer le processus de programmation re-appuyez celle-ci et jusqu'à ce que la DEL se mette à clignoter plus rapidement. Relâchez le bouton de l'émetteur. Celui-ci est ainsi appris dans la motorisation (voir fig. 20).

4.5.2 Raccordement d'un récepteur radio externe*

Au lieu d'un module radio intégré, vous pouvez utiliser un récepteur radio externe pour la fonction "impulsion". La fiche de ce récepteur est branchée dans le logement correspondant (voir fig. 12).

*Accessoire, n'est pas inclus dans l'équipement standard!

Pour pouvoir mettre en service le récepteur radio externe, les spécifications du module radio intégré doivent absolument être effacées.

4.5.3 Effacement des données du module radio interne

Appuyez sur et maintenez enfoncé le bouton-poussoir P dans le capot de motorisation. La LED rouge clignote pour indiquer qu'on est prêt à effacer.

Le clignotement passe à un rythme plus rapide.

Les données des boutons appris de l'émetteur sont ainsi effacées.

Remarque

Les premiers tests fonctionnels, ainsi que la programmation ou l'extension de la télécommande, doivent se faire en principe à l'intérieur du garage.



ATTENTION

Gardez les émetteurs hors de portée des enfants! Ils peuvent être utilisés uniquement par des personnes qui ont été formées au fonctionnement de l'installation de porte télécommandée! L'émetteur doit toujours être utilisé avec une vue sur la porte. Attendez que la porte de garage se trouve en position finale "porte ouverte" avant de passer à pied ou en véhicule par les jours de portes télécommandées!

4.6 Réglage des commutateurs DIP

Les commutateurs **DIL A** à **F** (accessibles après l'ouverture du couvercle dans le capot de la motorisation, voir fig. 8) doivent être réglés conformément aux prescriptions nationales, aux dispositifs de sécurité souhaités et aux spécificités locales:

Les réglages des commutateurs DIL peuvent être modifiés uniquement lorsque la motorisation est au repos et qu'il n'y a pas de temps d'avertissement ni de fermeture automatique en cours.

4.6.1 Fermeture automatique

Commutateur DIL A → ON /commutateur

DIL B → ON (voir fig. 16.1)

Fonction motorisation: - après le temps d'ouverture et le temps d'avertissement, fermeture automatique depuis la position finale "porte ouverte"

Lampe de motorisation: - allumée en continu pendant le temps d'ouverture et le trajet de porte
- clignote rapidement pendant le temps d'avertissement

Fonction relais d'option: - contact continu pendant le temps d'ouverture
- commute rapidement pendant le temps d'avertissement et lentement pendant le trajet de porte

Remarque

Dans le domaine d'application de DIN EN 12453, la fermeture automatique peut être activée uniquement lorsqu'un dispositif de sécurité est connecté.

Remarque

Le réglage de la fermeture automatique est possible uniquement avec la cellule photoélectrique activée. Pour cela, mettez le commutateur **DIL D** sur **ON**.

Après avoir atteint la position finale "porte ouverte", la porte reste ouverte pendant env. 30 s et entame ensuite une fermeture automatique. Après une impulsion ou le passage d'une personne ou d'un véhicule à travers la cellule photoélectrique, le temps d'ouverture est prolongé automatiquement d'env. 30 s.

4.6.2 Signal de position finale "porte fermée"

Commutateur DIL A → OFF /commutateur

DIL B → ON (voir fig. 16.2)

Lampe de motorisation: - allumée en continu pendant le trajet de porte/durée d'éclairage résiduel après position finale "porte fermée"

Fonction relais d'option: - signal de position finale "porte fermée"

4.6.3 Temps d'avertissement

Commutateur DIL A → ON /commutateur

DIL B → OFF (voir fig. 16.3)

Lampe de motorisation: - temps d'avertissement, clignote rapidement
- allumée en continu pendant le trajet de porte

Fonction relais d'option: - commute lentement pendant le trajet de porte (fonction d'une lampe d'avertissement autoclignotante)

4.6.4 Eclairage externe

Commutateur DIL A → OFF /commutateur

DIL B → OFF (voir fig. 16.4)

Lampe de motorisation: - allumée en continu pendant le trajet de porte/durée d'éclairage résiduel après position finale "porte fermée"

Fonction relais d'option: - fonction identique à la lampe de motorisation (éclairage externe)

4.6.5 Type de porte

Commutateur DIL C (voir fig. 16.5)

ON porte basculante, longue rampe d'arrêt progressif

OFF  porte sectionnelle, courte rampe d'arrêt progressif

4.6.6 Cellule photoélectrique

Commutateur DIL D (voir fig. 16.6)

ON activée, après le déclenchement de la cellule photoélectrique, la porte s'inverse jusqu'en position finale "porte ouverte"

OFF  non activée, pas de possibilité de fermeture automatique (commutateur DIP A/B)

4.6.7 Circuit de blocage/circuit de veille avec test

Commutateur DIL E (voir fig. 16.7)

ON activé, pour contact de portillon incorporé avec test

OFF  non activé

Remarque

Les dispositifs de sécurité sans test doivent être contrôlés tous les six mois.

4.6.8 Affichage d'entretien de porte

Commutateur DIL F (voir fig. 16.8)

ON activé, le dépassement du cycle d'entretien est signalé après chaque trajet de porte par plusieurs clignotements de la lampe de motorisation.

OFF  non activé, pas de signal après le dépassement du cycle d'entretien

L'intervalle d'entretien a été atteint, soit si la **motorisation a été utilisée pendant plus d'une année** soit si la **motorisation a atteint ou dépassé 2000 fermetures de porte** depuis le dernier apprentissage.

Remarque

Les données d'entretien sont remises à zéro par un nouvel apprentissage (voir paragraphe 4.3).

5 MANŒUVRE DE LA MOTORISATION DE PORTE DE GARAGE

La motorisation de porte de garage peut être utilisée uniquement si vous avez une vue sur la plage de mouvement de la porte! Attendez que la porte soit à l'arrêt avant de vous rendre dans la plage de mouvement de la porte! Avant d'entrer dans le garage ou d'en sortir, assurez-vous que la porte se soit ouverte complètement!



ATTENTION

Ne jamais se suspendre de tout son poids à la tirette de déverrouillage!

Remarque

Toutes les personnes qui utilisent l'installation de porte doivent être formées à son utilisation correcte et sûre. Faites la démonstration et testez le déverrouillage mécanique ainsi que le rappel automatique de sécurité. Pour cela, arrêtez à deux mains la porte en cours de fermeture. L'installation de porte doit se couper et effectuer un rappel automatique de sécurité. Pendant l'ouverture de la porte, celle-ci doit se couper graduellement et arrêter la porte.

5.1 Service normal

En fonctionnement normal, la motorisation de porte de garage travaille exclusivement avec la commande séquentielle à impulsion, peu importe si vous utilisez un bouton-poussoir externe, un bouton programmé d'émetteur ou le bouton-poussoir de la platine:

- 1^{ère} impulsion: la porte se déplace vers une position finale.
- 2^e impulsion: la porte s'arrête.
- 3^e impulsion: la porte se déplace dans le sens contraire.
- 4^e impulsion: la porte s'arrête.
- 5^e impulsion: la porte se déplace vers la position finale sélectionnée avec la 1^{ère} impulsion.

etc.

La lampe de motorisation s'allume pendant un trajet de porte et s'éteint automatiquement lorsqu'il est terminé.

5.2 Compensation de panne secteur avec batterie de secours*

Pour pouvoir manoeuvrer la porte en cas de panne secteur, vous pouvez raccorder une batterie de secours optionnelle (voir fig. 21). En cas de panne secteur, la commutation sur service batterie est automatique. Pendant le service sur batterie, la lampe de motorisation est coupée.

Remarque

On peut utiliser uniquement la batterie de secours prévue à cette fin, avec circuit de charge intégré.

5.3 Service après activation du déverrouillage mécanique

Si le déverrouillage mécanique a été activé, p. ex. en raison d'une panne secteur, le chariot de guidage doit être accouplé à nouveau au fermoir de la courroie pour un service normal:

- Déplacez la motorisation jusqu'à ce que le fermoir de la courroie dans le rail de guidage soit bien accessible, puis stoppez la motorisation.
- Appuyez sur le bouton vert sur le chariot de guidage (voir fig. 6).
- Déplacez la porte à la main jusqu'à ce que le chariot de guidage s'accouple à nouveau dans le fermoir de la courroie.
- Effectuez plusieurs trajets de porte ininterrompus pour vérifier si la porte atteint complètement sa position fermée et si elle s'ouvre complètement (le chariot de guidage s'arrête un peu avant la fin de course "porte ouverte").
- La motorisation est ainsi prête à reprendre un service normal.

Remarque

Le fonctionnement du déverrouillage mécanique doit être contrôlé **tous les mois**. La tirette à corde peut être utilisée uniquement lorsque la porte est fermée, sans quoi le danger existe que la porte se ferme trop rapidement si les ressorts sont faibles, rompus ou défectueux, ou si l'équilibrage est incorrect.



ATTENTION

Ne jamais se suspendre de tout son poids à la tirette de déverrouillage!

6 REMPLACEMENT DE L'AMPOULE

Pour remplacer l'ampoule, celle-ci doit être froide et la porte doit être fermée.

- retirez la prise secteur
- remplacez l'ampoule 24 V/10 W B(a) 15 s (voir fig. 22)
- branchez la prise secteur
- la lampe de motorisation clignote quatre fois.

7 MESSAGES DE LA LAMPE DE MOTORISATION AVEC ALIMENTATION SECTEUR MISE

Si la prise secteur est branchée sans que le bouton-poussoir de platine "T" (avec fenêtre de motorisation ouverte) soit enfoncé, la lampe de motorisation clignote deux, trois ou quatre fois.

Deux clignotements

Indique qu'il n'y a pas de spécifications de porte ou qu'elles ont été effacées (comme à l'état de livraison); l'apprentissage peut se faire immédiatement.

Trois clignotements

Indique qu'il y a des spécifications de porte mémorisées, mais que la dernière position de porte n'est pas assez bien connue. Le trajet suivant est donc un trajet de référence "ouverture". Les trajets de porte suivants se feront en service normal.

Quatre clignotements

Indique qu'il y a des spécifications de porte mémorisées et que la dernière position de porte est suffisamment connue. Des trajets "normaux" peuvent donc avoir lieu immédiatement avec la commande séquentielle à impulsion (ouverture – arrêt – fermeture – arrêt – ouverture, etc.) (procédure normale après un apprentissage réussi et une panne secteur). Après une panne secteur pendant un trajet de porte, si la porte n'est pas ouverte, la première impulsion de commande déclenche toujours une ouverture et ce pour des raisons de sécurité.

8 MESSAGES D'ERREUR

Messages d'erreur/DEL de diagnostic

(diode électroluminescente, voir fig. 8.1)

La LED de diagnostic, qui est visible à travers la fenêtre ouverte même lorsque le capot de motorisation est monté, permet d'identifier aisément les causes d'un fonctionnement incorrect. Une fois apprise, cette LED est normalement allumée en continu et s'éteint aussi longtemps qu'une impulsion externe connectée est engagée.

LED: Cause:	Clignote 2 x La cellule photoélectrique a été interrompue/n'est pas connectée
Dépannage:	Contrôlez la cellule photoélectrique. Si nécessaire, remplacez-la ou connectez-la
LED: Cause:	Clignote 3 x Le limiteur d'effort "porte fermée" s'est déclenché – un rappel automatique de sécurité a eu lieu
Dépannage:	Enlevez l'obstacle. Si le rappel automatique de sécurité s'est fait sans raison apparente, contrôlez le mécanisme de porte. Le cas échéant, effacez les spécifications de porte et réapprenez-les.
LED: Cause:	Clignote 4 x Le circuit de veille ou le contact de portillon incorporé est ouvert ou a été ouvert pendant un trajet de porte.
Dépannage:	Contrôlez l'unité connectée, fermez le circuit.
LED: Cause:	Clignote 5 x Le limiteur d'effort "ouverture" s'est déclenché – la porte s'est arrêtée pendant le trajet d'ouverture.
Dépannage:	Enlevez l'obstacle. Si la porte s'est arrêtée sans raison apparente avant sa position finale "porte ouverte", contrôlez le mécanisme de porte. Le cas échéant, effacez les spécifications de porte et réapprenez-les.
LED: Cause:	Clignote 6 x Panne de motorisation/problème dans le système de motorisation
Dépannage:	Le cas échéant, les spécifications de porte doivent être effacées. Si la panne de motorisation se répète, remplacez la motorisation.
LED: Cause:	Clignote 7 x La motorisation n'est pas encore apprise (ceci est un signal et non une défaillance).
Dépannage:	Lancez le trajet d'apprentissage via un bouton-poussoir externe, l'émetteur ou le bouton de platine "T" (avec fenêtre ouverte).
LED: Cause:	Clignote 8 x La motorisation nécessite un trajet de référence "ouverture"
Dépannage:	Lancez un trajet de référence "ouvert" via un bouton-poussoir externe, l'émetteur ou le bouton de platine "T" (avec fenêtre ouverte). Ceci est l'état normal après une panne secteur, s'il n'y a pas de spécifications de porte ou qu'elles ont été effacées et/ou si la dernière position n'est pas (suffisamment) connue.

9 DEMONTAGE

La motorisation de porte de garage doit être démontée par un professionnel et éliminée de façon appropriée.

10 ACCESSOIRES OPTIONNELS, NON COMPRIS DANS LE MATERIEL LIVRE

L'ensemble des accessoires peut charger la motorisation de max. 100 mA.

- récepteur radio externe
- bouton-poussoir à impulsion externe, p. ex. contacteur à clé
- cellule photoélectrique à faisceau unique
- lampe d'avertissement/feu de signalisation
- contact de portillon incorporé
- pack de batterie pour l'alimentation de secours

11 CONDITIONS DE GARANTIE

Durée de la garantie

En plus de la garantie légale du vendeur découlant du contrat de vente, nous accordons les garanties suivantes sur les pièces à partir de la date d'achat:

- 5 ans sur la mécanique de motorisation, le moteur et la commande moteur
- 2 ans sur la radio, les accessoires et les équipements spéciaux

Il n'est pas accordé de garantie sur les consommables (p. ex. fusibles, batteries, ampoules). Le recours à la garantie ne prolonge pas le délai de garantie. Pour la livraison de pièces de rechange et les travaux de remise en état, le délai de garantie est de 6 mois, mais au minimum le délai de garantie initial.

Conditions

La garantie n'est applicable que dans le pays où l'appareil a été acheté. Les marchandises doivent avoir été achetées au travers du canal de distribution spécifié par notre société. La garantie porte uniquement sur les dommages subis par l'objet même du contrat. Le remboursement de frais pour le démontage et le montage, le contrôle de ces pièces, ainsi que les revendications de perte de bénéfice et d'indemnités sont exclus de la garantie. La preuve d'achat sert de preuve pour la garantie.

Prestations

Pendant la durée de la garantie, nous remédions à toute défaillance du produit résultant avec certitude d'un défaut de matériel ou de fabrication. Selon notre choix, nous nous engageons à échanger le produit défectueux contre un autre sans défaut, à l'améliorer ou à convenir d'une moins-value.

Sont exclus, les dégâts dus:

- à un montage et un raccordement incorrects
- à une mise en service ou une manoeuvre incorrectes
- à des influences extérieures comme le feu, l'eau, les conditions ambiantes anormales
- à des dégâts mécaniques par accident, chute ou coup
- à la négligence ou la malveillance
- à l'usure normale ou au manque d'entretien
- à la réparation par des personnes non qualifiées
- à l'utilisation de pièces d'origine étrangère
- La garantie est annulée si la plaque d'identification a été enlevée ou rendue illisible

Les pièces remplacées deviennent notre propriété.

12 SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Raccordement au secteur:	230/240 V, 50/60 Hz Veille env. 5 W
Indice de protection:	uniquement pour locaux secs
Ampoule de rechange:	24 V / 10 W B(a) 15s
Moteur:	moteur à courant continu avec capteur Hall
Transformateur:	avec sécurité thermique
Raccordement:	technique de raccordement sans vis pour appareils externes avec tension de sécurité 24 V CC, p. ex. boutons-poussoirs et contacteurs à clé par impulsion
Télécommande:	fonctionnement avec récepteur radio interne ou externe
Automatisme d'arrêt:	apprentissage automatique distinct pour les deux directions. A auto-apprentissage, sans usure, car sans commutateurs mécaniques
Coupure en position finale/ limiteur d'effort:	automatisme d'arrêt avec réglage après chaque trajet de porte
Rail de guidage:	extrêmement plat (30 mm), avec sécurité anti-relevage intégrée et sangle crantée dentée sans entretien avec tension automatique de sangle
Vitesse de déplacement de porte:	env. 13 cm/s (selon les dimensions et le poids de la porte)
Charge nominale:	voir plaque d'identification
Effort de pointe de courte durée:	voir plaque d'identification
Fonctions spéciales:	<ul style="list-style-type: none"> - lampe de motorisation, éclairage de 2 min d'origine - possibilité de raccorder un arrêt/déclencheur - possibilité de raccorder une cellule photoélectrique - relais d'option pour lampe d'avertissement, possibilité additionnelle de raccorder un éclairage externe - contact de portillon incorporé avec test

Débrayage de secours:	à manoeuvrer depuis l'intérieur par câble de traction en cas de panne de courant
Ferrure universelle:	pour portes basculantes et sectionnelles
Bruit aérien émis par la motorisation de porte de garage:	≤ 70 dB (A)
Application:	exclusivement pour garages privés. Ne convient pas pour une utilisation industrielle / commerciale.
Cycles de porte:	voir information produit

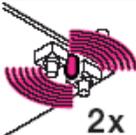
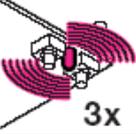
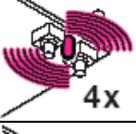
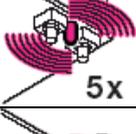
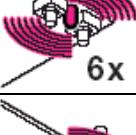
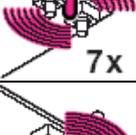
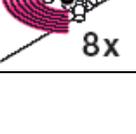
DIL A	DIL B	DIL D	Fonctions motorisation	Fonctions relais d'option	
ON	ON	ON	Fermeture automatique après temps d'ouverture et temps d'avertissement	Le relais commute rapidement pendant le temps d'avertissement porte et normalement pendant le trajet de porte, contact continu pendant le temps d'ouverture	
OFF	ON		Sans fonction spéciale	Le relais est excité en position finale "porte fermée" (fonction message "porte fermée")	
ON	OFF		Sans fonction spéciale	Le relais commute rapidement pendant le temps d'avertissement et normalement pendant le trajet de porte (fonction lampe d'avertissement)	
OFF	OFF		Sans fonction spéciale	Relais comme lampe de motorisation (fonction éclairage externe)	X

DIL C	Type de porte	
ON	Porte basculante	
OFF	Porte sectionnelle	X

DIL D	Cellule photoélectrique	
ON	Cellule photoélectrique activée (la fermeture automatique est possible uniquement avec une cellule photoélectrique)	
OFF	Cellule photoélectrique non activée (pas de fermeture automatique possible)	X

DIL E	Circuit de blocage avec test	
ON	Contact de portillon incorporé avec test activé. Le test est contrôlé avant chaque trajet de porte (utilisation possible uniquement avec un contact de portillon incorporé testable)	
OFF	Dispositif de sécurité sans test	X

DIL F	Affichage d'entretien de porte	
ON	Activé, le dépassement du cycle d'entretien est signalé par un clignotement répété de la lampe de motorisation après chaque trajet de porte	
OFF	Non activé, pas de signal après le dépassement du cycle d'entretien	X

Affichage	Erreur/avertissement	Causes possibles	Dépannage
 2x	Dispositif de sécurité	La cellule photoélectrique a été interrompue ou n'est pas connectée	Contrôler la cellule photoélectrique, la remplacer le cas échéant
 3x	Limiteur d'effort dans le trajet direction "porte fermée"	Il se trouve un obstacle dans la zone de porte.	Enlever l'obstacle
 4x	Circuit de veille du contact de portillon incorporé	Le contact de portillon incorporé a été interrompu.	Contrôler le portillon incorporé
 5x	Limiteur d'effort dans le trajet direction "porte ouverte"	Il se trouve un obstacle dans la zone de porte.	Enlever l'obstacle
 6x	Panne de motorisation	Nouvelle impulsion par un bouton-poussoir externe, un récepteur radio ou le bouton-poussoir de platine "T" – déclenche une ouverture (trajet de référence "ouverture")	Le cas échéant, effacer les spécifications de porte. Si le problème se répète, la motorisation doit être remplacée.
 7x	Panne de motorisation	La motorisation n'est pas encore apprise.	Apprendre la motorisation
 8x	Pas de point de référence panne secteur	La motorisation a besoin d'un trajet de référence	Un trajet de référence dans la direction "porte ouverte"



22.11.2006/293460122